

INDEKS PENULIS WIDYAPARWA VOLUME 51, TAHUN 2023

PENULIS WIDYAPARWA VOLUME 51, NOMOR 1, JUNI 2023

1. Bunga Candra Nur Arini; Hana Amalia
Universitas Negeri Yogyakarta, Universitas Pendidikan Indonesia
bungachandrana@gmail.com
hanaamalia2103@gmail.com
2. Musdalipah
Balai Bahasa Provinsi Kalimantan Selatan
Jalan Jenderal Ahmad Yani, Km. 32,2, Loktabat, Banjarbaru
musda.bbkalsel@gmail.com
3. Hj. Sholatul Hayati
Prodi Pendidikan Islam Anak Usia Dini (PIAUD), Sekolah Tinggi Ilmu Tarbiyah Al-Khaeriyah
Jalan Engkos Arga No. 1, Cilegon Banten, Indonesia
sholatulhayati70@gmail.com
4. Rusdian Noor Dermawan^a; Nur Indah Sholikhati^{b*}; Anisya Parastika Wati^c; Arif Eko Widodo^d;
Firsadias Gigih Pamukti^e
^ade Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia, Universitas Sarjanawiyata Tamansiswa
Jalan Batikan, Kec. Umbulharjo, Kota Yogyakarta, DIY, Indonesia
^b Pendidikan Bahasa Indonesia, Universitas Jenderal Soedirman
Jalan Dr. Soeparno, Karangwangkal, Purwokerto, Jawa Tengah, Indonesia
nur.indah.sholikhati@unsoed.ac.id
5. Sigit Widiatmoko; Krisanjaya; Nur Sekhudin
Fakultas Bahasa dan Seni, Universitas Negeri Jakarta, Indonesia
Jalan R.Mangun Muka Raya No.11 Kec. Pulo Gadung, Jakarta Timur, DKI Jakarta 13220
sigitwidiatmoko@unj.ac.id
6. Defina
Lembaga BIPA IPB, Departemen IKK, FEMA, IPB
Kampus IPB Dramaga, Gedung FEMA, Bogor, Indonesia
defina@apps.ipb.ac.id
7. I Dewa Putu Wijana; Hendrokumoro; Nadia Khumairo Ma'shumah
Faculty of Cultural Sciences, Gadjah Mada University
Jalan Nusantara 1, Bulaksumur Yogyakarta 55281, Indonesia
hendrokumoro_fib@ugm.ac.id
8. Muhammad Rizal; Riana Dwi Rahayu
Pogram Studi Sastra Inggris
Fakultas Adab dan Bahasa, UIN Raden Mas Said Surakarta
Jalan Pandawa No. 23, Dusun IV Pucangan, Kartasura, Sukoharjo, Jawa Tengah 57168
muhammad.rizal@staff.uinsaid.ac.id;
rianadwirahayu@gmail.com

9. Wiwien Widyawati Rahayu
Fakultas Ilmu Budaya Universitas Gadjah Mada
Jalan Sosio Humaniora No. 1, Bulaksumur, Sleman, Yogyakarta 55281
wiwien.fib@ugm.ac.id
10. Cahyo Yusuf^a; Rangga Asmara^a; Herpindo^a; Yusup Irawan^b
^aProdi Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia
Universitas Tidar
Jalan Kapten Suparman 39 Magelang, Jawa Tengah, Indonesia
^bPusat Riset Bahasa, Sastra, dan Komunitas
Badan Riset dan Inovasi Nasional
Jalan Jenderal Gatot Subroto No. 10, Jakarta Selatan, Indonesia
asmara@untidar.ac.id
11. Ixsir Eliya^a; Anang Santoso^b; Febri Taufiqurrahman^c
^aUIN Fatmawati Sukarno Bengkulu
Jalan Raden Fatah, Pagar Dewa, Bengkulu, Indonesia
^{bc}Universitas Negeri Malang, Malang, Indonesia
Jalan Semarang No. 5, Lowokwaru, Malang, Indonesia
ixsir@iainbengkulu.ac.id
12. Dasa Oktaviani Br Ginting; Edy Suryanto; Nugraheni Eko Wardani
Universitas Sebelas Maret
Jalan Ir. Sutami No.36, Kota Surakarta, Indonesia
dasa_oktavia@student.uns.ac.id
13. Makyun Subuki
Universitas Islam Negeri Syarif Hidayatullah Jakarta
Jalan Ir. H Juanda No. 95, Ciputat, Tangerang Selatan
makyun.subuki@uinjkt.ac.id
14. Poetri Mardiana Sasti¹; Asropah²; Nazla Maharani Umaya³
¹Balai Bahasa Provinsi Jawa Tengah
Jalan Diponegoro 250, Ungaran, Kabupaten Semarang
^{1,2,3}Magister Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia UPGRIS
Jalan Sidodadi Timur No. 24 Semarang
sasti.fauzi@gmail.com¹;
asropah@upgris.ac.id²;
nazlamaharani@upgris.ac.id³
15. Nurnaningsih¹; Prasetyo Adi Wisnu Wibowo²
Universitas Veteran Bangun Nusantara¹
Jalan Letjen Humardani No. 1 Jombor, Sukoharjo, Jawa Tengah, Indonesia
Universitas Sebelas Maret²
Jalan Ir. Sutami 36 A Kerting Jember, Surakarta, Jawa Tengah, Indonesia
nurnaning1912@gmail.com

16. Umi Farida¹; Asropah²; Nazla Maharani Umay³
Balai Bahasa Provinsi Jawa Tengah
Jalan Diponegoro 250, Ungaran, Kabupaten Semarang
Program Magister Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia
Universitas PGRI Semarang
Jalan Sidodadi Timur Nomor 24, Semarang
umiefarida@gmail.com¹;
asropah@upgris.ac.id²;
nazlamaharani@upgris.ac.id³
17. Sonya Ayu Kumala¹; RMT Multamia Lauder²; Frans Asisi Datang³; Winci Firdaus⁴
Universitas Indonesia, Depok, Indonesia^{1,2,3},
Badan Riset dan Inovasi Nasional, Jakarta, Indonesia⁴
sonyaa.ayuu@gmail.com¹;
winc001@brin.go.id⁴

PENULIS WIDYAPARWA VOLUME 51, NOMOR 2, DESEMBER 2023

1. Dara Aghnia Nur Fadhliah; Muhamad Adji; Mochammad Irfan Hidayatullah
Ilmu Sastra – Sastra Kontemporer, Pascasarjana Universitas Padjadjaran
Jalan Raya Bandung Sumedang KM 21 Hegarmanah, Jawa Barat
dara48aghniah@gmail.com;
m.adji@unpad.ac.id;
hidayatullahirfan@gmail.com
2. Novita Dewi
Magister Kajian Bahasa Inggris, Universitas Sanata Dharma
Jalan Affandi, Gejayan, CT Depok, Sleman, Yogyakarta 55281
novitadewi@usd.ac.id
3. Angela Tanjung Saragupita; Sulis Triyono
Universitas Negeri Yogyakarta
Jalan Colombo No. 1, Karangmalang, Sleman, Yogyakarta
angelatanjung.2022@student.uny.ac.id,
sulis@uny.ac.id
4. Dwi Susanto
Universitas Sebelas Maret
Jalan Ir. Sutami No. 36 A Ketingan Surakarta, Jawa Tengah
dwisusanto@staff.uns.ac.id
5. Imam Prakoso
Program Studi Bahasa, Sastra, dan Budaya Jawa
Fakultas Ilmu Budaya
Universitas Gadjah Mada
Jalan Nusantara 1, Bulaksumur Yogyakarta 55281, Indonesia
imamprakoso@ugm.ac.id

6. Nurul Azizah
Magister Linguistik, Fakultas Ilmu Budaya, Universitas Gadjah Mada
Jalan Sosio Humaniora, Bulaksumur, Caturtunggal, Depok, Sleman
Daerah Istimewa Yogyakarta, Indonesia
nurulazizah1999@mail.ugm.ac.id
7. Deri Wan Minto; Dadang S. Anshori; Vismaia S. Damaianti; Andoyo Sastromiharjo; Muhammad Zulfadhli
Program Doktor Pendidikan Bahasa Indonesia, Fakultas Pendidikan Bahasa dan Sastra
Universitas Pendidikan Indonesia
Jalan Dr. Setiabudhi Nomor 229, Kota Bandung, Indonesia
deri.wan@upi.edu
8. Ahmad Arianto, Djatmika, Riyadi Santosa
Department of Linguistics, Faculty of Cultural Studies, Sebelas Maret University, Surakarta
Jalan Ir. Sutami No. 36, Kentingan, Kec. Jebres, Kota Surakarta, Jawa Tengah 57126
ahmadarianto2019@student.uns.ac.id
9. Dewi Mayangsari¹; Aal Inderajati²
¹Universitas PGRI Madiun
Jalan Setia Budi No. 85, Kanigoro, Kecamatan Kartoharjo, Kota Madiun, 63118
²Universitas Sebelas Maret
Jalan Ir. Sutami No. 36, Kentingan, Kecamatan Jebres, Kota Surakarta, 57126
dewimayangsari531@gmail.com;
aal.inderajati@staff.uns.ac.id
10. Herman Rusli¹; Wildan²; Rahmad Nuthihar³; Mukhlis⁴
Universitas Syiah Kuala
Jalan Teuku Nyak Arief, Darussalam, Banda Aceh, Aceh
Akademi Komunitas Negeri Aceh Barat
Jalan Iskandar Muda, Alue Peunyareng, Meulaboh, Indonesia
herman_rn@unsyiah.ac.id
11. Sri Nardiati; Riani
Badan Riset dan Inovasi Nasional (BRIN)
nardiatisri534@gmail.com
12. Widya Nirmalawati; Akhmad Fauzan; Khristianto
Universitas Muhammadiyah Purwokerto
Jalan K.H. Ahmad Dahlan, Dukuhwaluh, Kembaran, Purwokerto
widya.nirmalawati@gmail.com
13. Clara Shinta Anindita Apriyadi; Mamlahatun Buduroh
Universitas Indonesia
Jalan Margonda Raya, Pondok Cina, Kecamatan Beji, Kota Depok, Jawa Barat 16424
clarashintanindita@gmail.com;
mamlahfuadi@gmail.com
14. Wulan Handayani; Dadang Sunendar; Vismaia S. Damaianti
Universitas Pendidikan Indonesia
Jalan Dr. Setiabudi No. 229, Bandung, Indonesia
wulan19@upi.edu

15. Tira Nur Fitria
Institut Teknologi Bisnis AAS Indonesia
Jalan Slamet Riyadi No. 361, Windan, Makamhaji, Kartasura, Sukoharjo, Jawa Tengah 57161, Indonesia
tiranurfitria@gmail.com
16. Atin Kurniawati
Program Studi Pendidikan Bahasa Inggris
Fakultas Adab dan Bahasa Universitas Islam Negeri Raden Mas Said Surakarta
Jalan Pandawa No.23, Dusun IV Pucangan, Kartasura, Sukoharjo, Jawa Tengah 57168
atin.kurniawati@staff.uinsaid.ac.id
17. Sutarman; Zainudin Abdussamad; Abdul Muhid; Diah Supatmiwati; Wiya Suktiningsih
Universitas Bumigora
Mataram, Lombok, Indonesia
sutarman@universitasbumigora.ac.id
18. Anggit Febrianto; Wening Udasmoro
Fakultas Ilmu Budaya, Universitas Gadjah Mada
Jalan Sosio Humaniora, Caturtunggal, Kec. Depok, Kabupaten Sleman, Yogyakarta
anggitkusopo@mail.ugm.ac.id
19. Siti Murtasia; Nine Febrie Novitasari; Ahmad Yusuf Firdaus
Universitas Abdurachman Saleh Situbondo
Jalan PB. Sudirman No. 7 Situbondo, Situbondo, Indonesia
smurtasia@gmail.com;
ninefebrie@gmail.com;
fyrdhaus@gmail.com
20. Mustika Wulan Sari; Nilam Yuhanisa Arofani; Dwi Susanto
Sastra Indonesia, FIB, Universitas Sebelas Maret
Jalan Ir. Sutami No. 36 Ketingan Surakarta, Indonesia
mustikawulan@student.uns.ac.id;
arofanilam@student.uns.ac.id;
dwisusanto@staff.uns.ac.id

**INDEKS ABSTRAK WIDYAPARWA
VOLUME 51, TAHUN 2023**

INDEKS ABSTRAK WIDYAPARWA VOLUME 51, NOMOR 1, JUNI 2023

NILAI BUDI PEKERTI DAN FUNGSI LEGENDA RAWA PENING
(CHARACTER'S VALUE AND FUNCTION OF RAWA PENING STORY)

Bunga Candra Nur Arini; Hana Amalia
Universitas Negeri Yogyakarta, Universitas Pendidikan Indonesia
bungachandrana@gmail.com
hanaamalia2103@gmail.com

Abstract

The aim of this research is to find out the value of character and function contained in the legend of Rawa Pening. The method used in this research is descriptive qualitative. The research data source is interviews with the community in Kebondowo village which are transcribed into written text with research data in the form of words or sentences in the story. The results of the study is Rawa Pening contains values such as remembering God, being sincere, respecting others, manners, mutual cooperation, getting along well, having shame, and being wise. The character is related to the function of oral literature according to the function theory of Alan Dundes and William R. Bascom. The functions are as a projection system, functioning as an endorsement of agricultural institutions and institutions, pedagogical device, and a function as an instrument of examiners and supervisors so that the norms of society are obeyed by their collective members. The legend of Rawa Pening that contains a lot of character as one of the functions of this legend can be used as a guide for life and teachings that are beneficial to the community.

Keywords: character; function of legend; Rawa Pening

Abstrak

Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui nilai budi pekerti dan fungsi yang terkandung pada legenda Rawa Pening. Metode penelitian yang digunakan yaitu deskriptif kualitatif. Sumber data penelitian adalah hasil wawancara dengan masyarakat Desa Kebondowo yang ditranskripsi menjadi teks tulis dengan data penelitian berupa kata atau kalimat di dalam cerita. Hasil penelitian yaitu dalam legenda Rawa Pening terdapat budi pekerti baik yang bisa dijadikan teladan di antaranya adalah ingat kepada Tuhan, ikhlas, menghargai orang lain, tata krama, gotong royong, guyup rukun, punya rasa malu, dan bijaksana. Budi pekerti tersebut berhubungan dengan fungsi sastra lisan menurut teori fungsi Alan Dundes dan William R. Bascom. Fungsi tersebut sebagai sistem proyeksi atau cerminan angan-angan sekelompok kolektif, fungsi sebagai alat pengesahan pranata-pranata dan lembaga-lembaga kebudayaan, fungsi sebagai alat pendidikan anak, dan fungsi sebagai alat pemeriksa dan pengawas agar norma-norma masyarakat dipatuhi anggota kolektifnya. Legenda Rawa Pening yang mengandung banyak budi pekerti sebagai salah satu fungsi legenda ini bisa dijadikan pegangan hidup dan ajaran yang bermanfaat bagi masyarakat.

Kata kunci: *budi pekerti; fungsi legenda; Rawa Pening*

REPRESENTASI MITOS SAWERIGADING DALAM RITUAL MAPPANRETASI DI PAGATAN,
KALIMANTAN SELATAN
(SAWERIGADING MYTH REPRESENTATION IN MAPPANRETATION RITUALS IN PAGATAN,
KALIMANTAN SELATAN)

Musdalipah

Balai Bahasa Provinsi Kalimantan Selatan
Jalan Jenderal Ahmad Yani, Km. 32,2, Loktabat, Banjarbaru
musda.bbkalsel@gmail.com

Abstract

This study aims to describe the representation of Sawerigading character in the Mappanretasi ritual of the Bugis community in Pagatan, Kusan Hilir District, Tanah Bumbu Regency, South Kalimantan. This is a qualitative study using qualitative methods. Data is collected using direct interviews with sandro or ritual leaders. The results of this study indicate that the Bugis community in Pagatan represents Sawerigading character in the mappanretasi ritual as the ruler of the sea. Sawerigading's name cannot be mentioned because this character is considered very sacred. The character may only be mentioned using substitution title, that is ruler of the sea. The Bugis people are known as great sailors. However, they believe that this expertise in the sea is due to Sawerigading's role in maintaining safety and

providing abundant marine products. They represent their gratitude to Sawerigading through the mappanretasi ritual ceremony. Mappanretasi means 'giving food to the ruler of the sea'. Sandro dissolves special food in the form of farm animals, such as goats and chickens, as well as fruits at certain locations and times. Apart from being an expression of gratitude, this ritual is also a form of fishermen's hope that they will be safe when going to sea. As Islam entered, this ceremony was added with Islamic prayers. Some people now interpret the ruler of the sea as Prophet Khidir as.

Keywords: representation; Sawerigading; Mappanretasi

Abstrak

Kajian ini bertujuan mendeskripsikan representasi tokoh Sawerigading dalam ritual *mappanretasi* masyarakat Bugis di Pagatan, Kecamatan Kusan Hilir, Kabupaten Tanah Bumbu, Kalimantan Selatan. Jenis kajian ini adalah kajian kualitatif yang menggunakan metode kualitatif. Teknik pengumpulan data berupa wawancara langsung dengan *sandro* atau pemimpin ritual. Hasil kajian ini menunjukkan bahwa masyarakat Bugis di Pagatan merepresentasikan tokoh Sawerigading dalam ritual *mappanretasi* sebagai penguasa laut. Nama Sawerigading tidak boleh disebut sebab tokoh ini dianggap sangat sakral. Penyebutan tokoh ini hanya boleh menggunakan gelar *penguasa laut*. Masyarakat Bugis dikenal sebagai pelaut hebat. Namun, mereka meyakini bahwa keahlian melaut ini karena peran Sawerigading yang menjaga keselamatan dan memberi hasil laut yang melimpah. Mereka merepresentasikan rasa syukur kepada Sawerigading melalui upacara ritual *mappanretasi*. *Mappanretasi* berarti 'memberi makanan kepada penguasa laut'. *Sandro* melarung makanan khusus berupa hewan ternak, seperti kambing dan ayam, serta buah-buahan pada titik lokasi dan waktu tertentu. Selain sebagai ungkapan syukur, ritual ini juga bentuk harapan nelayan agar selamat ketika melaut. Seiring masuknya Islam, upacara ini ditambah dengan doa-doa Islami. Sebagian masyarakat kini memaknai penguasa laut tersebut sebagai Nabi Khidir as.

Kata Kunci: representasi; Sawerigading; Mappanretasi

POTENSI CERITA ANAK SEBAGAI PENGUAT PENDIDIKAN KARAKTER BANGSA (THE POTENTIALS OF CHILDREN'S STORIES AS A REINFORCEMENT OF THE NATION'S CHARACTER EDUCATION)

Hj. Sholatul Hayati

Prodi Pendidikan Islam Anak Usia Dini (PIAUD), Sekolah Tinggi Ilmu Tarbiyah Al-Khaeriyah

Jalan Engkos Arga No. 1, Cilegon Banten, Indonesia

sholatulhayati70@gmail.com

Abstract

This study aims to: 1 analyze the values of character education contained in the eight stories of children studied; 2 look for practical ways so that the values of character education are easily conveyed to kindergarten children B. This study uses a structuralism approach that is focused on characterization elements. While the method used is descriptive analytical. The results of this study indicate that the eight children stories studied contained elements of character education such as the need to care or help others, be honest, be creative, want to apologize to others, and cooperate. The values of character education reflected in the figures of the eighth story of children's stories deserve to be known and emulated by the students. Such excellence and quality of children's stories are needed by children. In order for the values of character education to be easily accepted by students, a teacher must have special ways such as language must be communicative, interesting, involve the emotions of students, use teaching aids, and give special emphasis on interesting events to invite students' attractiveness.

Keywords: child literature; character education; characterization; structural

Abstrak

Penelitian ini bertujuan untuk 1 menganalisis nilai-nilai pendidikan karakter yang terkandung dalam delapan cerita anak-anak yang diteliti; 2 mencari cara-cara praktis agar nilai-nilai pendidikan karakter mudah tersampaikan kepada anak TK B. Penelitian ini menggunakan pendekatan strukturalisme yang difokuskan pada unsur penokohan. Metode yang dipakai adalah deskriptif analitis. Hasil penelitian ini menunjukkan kedelapan cerita yang diteliti mengandung unsur-unsur pendidikan karakter seperti perlunya peduli atau membantu orang lain, bersikap jujur, kreatif, mau meminta maaf kepada orang lain,

dan bekerja sama. Nilai-nilai pendidikan karakter yang tercermin dalam perwatakan tokoh cerita kedelapan cerita anak-anak layak untuk diketahui dan diteladani para siswa. Keunggulan dan kualitas cerita anak-anak semacam itu diperlukan anak. Agar nilai-nilai pendidikan karakter tersebut mudah diterima peserta didik maka seorang guru harus memiliki cara-cara khusus seperti bahasa harus komunikatif, menarik, melibatkan emosi siswa, menggunakan alat peraga, dan memberikan penekanan khusus pada peristiwa-peristiwa yang menarik agar mengundang daya tarik siswa.

Kata kunci: sastra anak; pendidikan karakter; penokohan; struktural

KETIDAKADILAN GENDER, EMANSIPASI, DAN RESISTENSI PEREMPUAN BALI DALAM NOVEL KENANGA KARYA OKA RUSMINI: TINJAUAN FEMINISME
(GENDER INEQUALITY, EMANCIPATION, AND RESISTANCE OF BALI WOMEN IN OKA RUSMINI'S NOVEL KENANGA: FEMINISM OVERVIEW)

Rusdian Noor Dermawan^a; Nur Indah Sholikhati^{b*}; Anisya Parastika Wati^c; Arif Eko Widodo^d; Firsadias Gigih Pamukti^e

^{acde} Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia, Universitas Sarjanawiyata Tamansiswa

Jalan Batikan, Kec. Umbulharjo, Kota Yogyakarta, DIY, Indonesia

^b Pendidikan Bahasa Indonesia, Universitas Jenderal Soedirman

Jalan Dr. Soeparno, Karangwangkal, Purwokerto, Jawa Tengah, Indonesia

nur.indah.sholikhati@unsoed.ac.id

Abstract

This applied research has four objectives, namely to analyze (1) the form of gender inequality, (2) the form of women's emancipation, and (3) the practice of gender resistance in the novel Kenanga by Oka Rusmini. This qualitative descriptive study uses qualitative data collected by observation and documentation methods. The research instrument is a researcher who is equipped with a set of feminism theory and data analysis cards. The data collected was then analyzed using a qualitative descriptive technique based on the theory of feminism. The results of the study found that the plot of the Kenanga novel was a flashback type. The main character who experiences gender injustice and resists her feminist thoughts, attitudes, and behavior is Kenanga. The forms of gender injustice against Balinese women in Oka Rusmini's novel Kenanga include marginalization, stereotypes, and violence. The emancipation of Balinese women in the novel Kenanga is defined as the process of releasing women from low socioeconomic positions and from legal or traditional restraints, especially the caste system that restricts women from developing. Balinese women's resistance through Kenanga and Intan appears in four forms, namely inner, cultural, social, and verbal resistance.

Keywords: gender inequality; emancipation; resistance; feminism

Abstrak

Penelitian terapan ini memiliki empat tujuan, yakni menganalisis (1) bentuk ketidakadilan gender, (2) wujud emansipasi wanita, dan (3) praktik resistensi gender dalam novel *Kenanga* karya Oka Rusmini. Penelitian deskriptif kualitatif ini menggunakan data kualitatif yang dikumpulkan dengan metode observasi dan dokumentasi. Instrumen penelitian ini adalah peneliti yang dibekali seperangkat teori feminisme dan kartu data analisis. Data yang terkumpul selanjutnya dianalisis menggunakan teknik deskriptif kualitatif dengan berpijak pada teori feminisme. Hasil penelitian ditemukan bahwa alur novel *Kenanga* berjenis *flashback*. Tokoh utama yang mengalami ketidak-adilan gender dan melakukan resistensi dengan pikiran, sikap, dan perilaku feminisnya adalah Kenanga. Wujud ketidakadilan gender terhadap perempuan Bali dalam novel *Kenanga* karya Oka Rusmini meliputi marginalisasi, stereotipe, dan kekerasan. Emansipasi perempuan Bali dalam novel *Kenanga* diartikan sebagai proses pelepasan diri perempuan dari kedudukan sosial ekonomi rendah dan dari pengekangan hukum atau tradisi terutama sistem kasta yang membatasi perempuan untuk berkembang. Resistensi perempuan Bali lewat tokoh *Kenanga* dan *Intan* muncul dalam empat bentuk, yaitu perlawanan batin, kultural, sosial, dan verbal.

Kata kunci: ketidakadilan gender; emansipasi; resistensi; feminisme

EKOLEKSIKON KEMARITIMAN SEBAGAI MANIFESTASI PENGETAHUAN EKOLOGIS ORANG PULO
DI PULAU PANGGANG, DKI JAKARTA
(MARITIME ECOLEXICON AS A MANIFESTATION OF ORANG PULO'S ECOLOGICAL KNOWLEDGE ON
PANGGANG ISLAND, JAKARTA)

Sigit Widiatmoko; Krisanjaya; Nur Sekhudin
Fakultas Bahasa dan Seni, Universitas Negeri Jakarta, Indonesia
Jalan R.Mangun Muka Raya No.11 Kec. Pulo Gadung, Jakarta Timur, DKI Jakarta 13220
sigitwidiatmoko@unj.ac.id

Abstract

This study aims to describe the form of lingual units and the meaning of the maritime ecolexicon of orang Pulo in Panggang Island, Jakarta. This study uses a qualitative approach. Data collection was carried out using literature study techniques by reading various literature, direct observation to Panggang Island, and interviewing local community leaders. Based on the results of data analysis, there were 68 maritime ecolexicon with lingual units in the form of 29 monomorphemic ecolexicons, 12 polymorphemic ecolexicons formed through reduplication and compounding processes, and 27 ecolexicon phrases. The meaning of the ecolexicon is categorized as fauna, flora, topography, and climate. The meaning of the ecolexicon in the category of fauna refers to fish, squid, crabs, and shell. The meaning of the ecolexicon in the category of flora refers to land plants and sea plants. The classification of biotic diversity (flora and fauna) is carried out based on traditional taxonomy. Ecolexicon meanings were also found in the topographical category referring to land and sea. The meaning of the ecolexicon in the category of climate refers to winds and ocean currents. All ecolexicons are manifestations of the ecological knowledge of orang Pulo which are obtained from experience, inheritance, and interactions with people outside the orang Pulo.

Keywords: ecolexicon; ecolinguistics; maritime; Panggang Island

Abstrak

Penelitian ini bertujuan untuk mendeskripsikan bentuk satuan lingual dan makna dari ekoleksikon kemaritiman orang Pulo di Pulau Panggang, Jakarta. Penelitian ini menggunakan pendekatan kualitatif. Pengumpulan data dilakukan melalui teknik studi pustaka dengan membaca berbagai literatur, observasi langsung ke Pulau Panggang, dan wawancara tokoh masyarakat setempat. Berdasarkan hasil analisis data, terdapat 68 ekoleksikon kemaritiman terdiri atas satuan lingual berbentuk monomorfemis sebanyak 29 ekoleksikon, polimorfemis sejumlah 12 ekoleksikon yang dibentuk melalui proses reduplikasi dan pemajemukan, dan frasa sebanyak 27 ekoleksikon. Berdasarkan tinjauan makna, ekoleksikon tersebut berkategori fauna, flora, rupabumi, dan iklim. Makna ekoleksikon berkategori fauna mengacu pada ikan, cumi-cumi, kepiting, serta kerang. Makna ekoleksikon berkategori flora mengacu pada tanaman darat serta tanaman laut. Pengklasifikasian ragam biotik (flora dan fauna) tersebut dilakukan berdasarkan taksonomi kerakyatan yang diperoleh secara tradisional. Makna ekoleksikon pun ditemukan berkategori rupabumi yang mengacu pada daratan dan lautan. Makna ekoleksikon berkategori iklim mengacu pada angin dan arus laut. Semua ekoleksikon merupakan manifestasi pengetahuan ekologis orang Pulo yang diperoleh dari pengalaman, pewarisan, dan interaksi dengan masyarakat luar Pulo.

Kata Kunci: ekoleksikon; ekolinguistik; kemaritiman; Pulau Panggang

ANALISIS MATERI MENYIMAK DAN PENILAIAN PEMELAJAR BIPA TERHADAP BUKU SAHABATKU
INDONESIA A1-A2
(ANALYSIS OF LISTENING MATERIAL AND ASSESSMENT OF BIPA STUDENTS ON THE BOOK OF
SAHABATKU INDONESIA A1-A2)

Defina

Lembaga BIPA IPB, Departemen IKK, FEMA, IPB
Kampus IPB Dramaga, Gedung FEMA, Bogor, Indonesia
defina@apps.ipb.ac.id

Abstract

One of the language skills in language learning is listening. For this lesson, listening material is needed in audio and video. The purpose of this research is to analyze listening material from *Sahabatku Indonesia* (SI-A1-multimedia/English; compare student assessments of two audio materials in two SI-A1- multimedia/English books and a regular book; identify student assessments of some audio SI-A2-Anak Sekolah teaching materials. This research is qualitative – data collection through observation and interviews. The informants were BIPA KNB IPB 2021, students. The findings were that the positions of the listening material for Units 4 and 5 were switched, all material was in the form of audio monologues and dialogues, there was no emphasis on sound, there was a discrepancy between the audio text and the written text, there were other recordings that were not part of the material in audio. Students assess two audios in two different materials at different speeds. Students consider BIPA2 audio to be very fast. Need student assessment of the material. The conclusion is that errors are still found in the listening teaching materials, and the teaching materials are still assessed quickly by BIPA students at levels A1 and A2.

Keywords: assessment of BIPA students; form of listening task; speed of listening material

Abstrak

Salah satu keterampilan berbahasa dalam pembelajaran bahasa adalah menyimak. Untuk pembelajaran ini dibutuhkan materi menyimak berupa audio dan video. Tujuan penelitian ini menganalisis materi menyimak *Sahabatku Indonesia* (SI-A1-multimedia/Inggris); membandingkan penilaian pemelajar terhadap dua materi audio dalam dua buku SI-A1-multimedia/Inggris dan buku biasa; mengidentifikasi penilaian pemelajar terhadap beberapa audio materi ajar SI-A2-Anak Sekolah. Ini adalah penelitian kualitatif. Pengumpulan data melalui observasi dan wawancara. Informannya mahasiswa BIPA KNB IPB 2021. Temuannya, tertukarnya posisi materi menyimak Unit 4 dan 5, semua materi berupa audio monolog-dialog, tidak adanya penekanan pada bunyi, adanya ketidaksesuaian antara teks audio dengan teks tertulis, adanya rekaman lain yang tidak bagian materi dalam audio. Dua audio dalam dua materi yang berbeda dinilai pemelajar berbeda kecepatannya. Audio BIPA2 dinilai pemelajar masih sangat cepat. Perlu penilaian pemelajar terhadap materi. Simpulannya adalah masih ditemukan kesalahan dalam materi ajar menyimak dan materi ajar masih dinilai cepat oleh pemelajar BIPA tingkat A1 dan A2.

Kata kunci: bentuk tugas menyimak; kecepatan materi menyimak; penilaian pemelajar BIPA

THE CONSTRUCTION OF CONTRACTIONS IN JAVANESE (KONSTRUKSI KONTRAKSI DALAM BAHASA JAWA)

I Dewa Putu Wijana; Hendrokumoro; Nadia Khumairo Ma'shumah
Faculty of Cultural Sciences, Gadjah Mada University
Jalan Nusantara 1, Bulaksumur Yogyakarta 55281, Indonesia
hendrokumoro_fib@ugm.ac.id

Abstract

As Indonesia's most widely spoken local language, Javanese is rich in linguistic phenomena that need to be understood, especially by speakers, linguists, and academia. One of these linguistic phenomena is contraction. This study investigates various types and communicative functions of Javanese contractions commonly used in informal situations. By qualitatively analyzing the data collected from Javanese grammar and textbooks and researchers' intuition as native speakers, this study found that Javanese has two types of contractions, i.e., internal (created by omission of internal letters and sounds) and external contraction (created by reducing the syllables of entire or partial each word). Most of these contractions were manifested through removing the first syllable, although other possibilities exist in much rarer cases. Aside from the intention of creating a more economical expression, this study discovered that contraction processes in Javanese could also be used to create humorous and euphemistic effects, maintain secrecy, and increase aesthetic effects.

Keywords: Javanese language; internal contractions; external contractions; deletion; communicative function

Abstrak

Sebagai bahasa daerah yang paling banyak digunakan di Indonesia, bahasa Jawa kaya akan fenomena kebahasaan yang perlu dipahami terutama oleh para penutur, ahli bahasa dan akademisi. Salah satu fenomena linguistik tersebut adalah

kontraksi. Penelitian ini bertujuan untuk mengidentifikasi jenis dan fungsi komunikatif dalam kontraksi bahasa Jawa yang banyak ditemukan dalam penggunaan bahasa lisan lokal terbesar di Indonesia, terutama dalam acara-acara informal. Dengan menganalisis secara kualitatif data yang dikumpulkan dari tata bahasa Jawa dan buku-buku teks, serta yang secara naluriah diperoleh dari intuisi peneliti sebagai penutur asli, penelitian ini mengidentifikasi bahwa orang Jawa memiliki dua jenis kontraksi, yaitu kontraksi internal (dengan menghilangkan huruf dan pelafalan internal) dan eksternal kontraksi (dengan mengurangi seluruh atau sebagian suku kata dari setiap kata). Semua jenis kontraksi tersebut diwujudkan dalam bentuk penghapusan suku kata awal, meskipun juga terdapat kemungkinan lain, meskipun kasus tersebut lebih jarang ditemukan. Terlepas dari niat untuk mencapai ekspresi yang lebih ekonomis, proses kontraksi dalam bahasa Jawa juga dapat berfungsi untuk mendapatkan efek lucu dan eufemistik, menjaga kerahasiaan, dan menghilangkan efek estetik.

Kata kunci: bahasa Jawa; kontraksi internal; kontraksi eksternal; penghilangan; fungsi komunikatif

DARI HUMANISME KE POSHUMANISME: SEBUAH PENULUSURAN NILAI-NILAI TOLERANSI DALAM FILM *EX MACHINA* (2014) DAN *ARTIFICIAL INTELLIGENCE* (2001)
(FROM HUMANISM TO POSTHUMANISM: A TRACKING OF TOLERANCE VALUES IN *EX MACHINA* (2014) AND *ARTIFICIAL INTELLIGENCE* (2001))

Muhammad Rizal; Riana Dwi Rahayu

Pogram Studi Sastra Inggris

Fakultas Adab dan Bahasa, UIN Raden Mas Said Surakarta

Jalan Pandawa No. 23, Dusun IV Pucangan, Kartasura, Sukoharjo, Jawa Tengah 57168

muhammad.rizal@staff.uinsaid.ac.id;

rianadwirahayu@gmail.com

Abstract

Post-humanism concept refers to humans or entities which are in a position outside the boundaries of human beings. Post-humanism appeared based on humanism. If humanism means understanding that prioritizes the value and position of humans as criteria in everything, post-humanism then inquires the primacy of humans and the need for humans as criteria. Therefore, the article will track the values of tolerance from the point of view of humanism and post-humanism through films. Film Ex Machina (2014) and Artificial Intelligence (2001) are considered able to translate how the values of tolerance present in the post-human world. This article uses Robert Pepperell's perspective on post-humanism. The research method used is the descriptive analysis. The analyzed data is taken from dialogue and visual scene, which are proven by screen captures, in the film. As result, article shows the inability of humans to be tolerant in the posthuman world. These results show that humans are actually surrounded by posthuman elements such as robots, but their frame of mind still revolves around "humans will always be perfect creatures".

Keywords: *humanism; post-humanism; tolerance; posthuman movies*

Abstrak

Konsep poshumanisme mengacu pada pengertian bahwa manusia atau entitas berada dalam posisi di luar batas-batas yang dimiliki manusia. Posthumanisme lahir atas dasar humanisme. Jika humanisme berarti paham yang mengedepankan nilai dan kedudukan manusia sebagai kriteria dalam segala hal. Maka poshumanisme justru mempertanyakan keutamaan manusia dan perlunya manusia sebagai suatu kriteria tersebut. Dari pemahaman ini, artikel akan melacak nilai-nilai toleransi dalam berkehidupan dengan cara pandang poshumanisme melalui film. Film seperti *Ex Machina* (2014) dan *Artificial Intelligence* (2001) dianggap mampu menerjemahkan bagaimana nilai toleransi akan hadir dalam dunia poshumanisme. Penelitian ini akan dilakukan dengan menggunakan cara pandang Robert Pepperell mengenai poshumanisme. Metode penelitian yang digunakan adalah metode deskriptif analisis. Data yang dianalisis diambil dari penggalan dialog dan visual, yang dibuktikan dengan tangkapan layar, dalam film. Hasilnya, artikel menemukan ketidakmampuan manusia dalam bersikap toleran di dunia poshuman. Penemuan ini menunjukkan bahwa manusia memang secara nyata dikelilingi oleh elemen-elemen poshumanisme seperti robot, namun kerangka pemikiran mereka masih berkatut pada "manusia akan selalu menjadi makhluk yang sempurna".

Kata kunci: humanisme; poshumanisme; toleransi; film poshumanisme

MELACAK JEJAK SUBJEK YANG BERGERAK DALAM NOVEL JAWA MODERN
(TRACKING THE TRACK OF A MOVING SUBJECT IN MODERN JAVA NOVEL)

Wiwien Widyawati Rahayu
Fakultas Ilmu Budaya Universitas Gadjah Mada
Jalan Sosio Humaniora No. 1, Bulaksumur, Sleman, Yogyakarta 55281
wiwien.fib@ugm.ac.id

Abstract

Demands for equality between women and men experience dynamics along with the times. The discussion is no longer how the difference is sharpened. Still, instead the different is a part that must be positioned because it is also an important entity in human life. Efforts made by Javanese literary authors to respond to these situations and conditions by moving the subject in the works they construct. In this regard, this study aims to find out the background, forms of expression, and reasons for the subject's movement, as well as what kind of strategy the author chooses to realize his work. A qualitative descriptive research design was applied using intersections between Luxemburg focalization theory and Lacanian psychoanalysis within the framework of the concept of gender between waves. The results of this study indicate that the movement of the subject is influenced by the accumulation of the author's awareness building based on the ability to perceive the surrounding phenomena directly or indirectly. The author expresses this awareness through the focalization of the characters he builds. The strategy applied is to provide a choice of attitude offers, namely to bring up The Real as a goal that must be followed up as well as imaginative hopes through symbolization.

Keywords: subject; javanese novels; focalization; the real; gender

Abstrak

Tuntutan kesetaraan antara perempuan dan laki-laki mengalami dinamika seiring dengan perkembangan zaman. Diskusi tidak lagi bagaimana yang berbeda itu dipertajam, tetapi justru yang berbeda itu sebagai bagian yang harus diposisikan karena juga merupakan entitas penting dalam kehidupan manusia. Upaya yang dilakukan pengarang sastra Jawa untuk menjawab situasi dan kondisi tersebut dengan melakukan pergerakan subjek dalam karya yang dibangunnya. Sehubungan hal itu, penelitian ini bertujuan mengetahui latar belakang, bentuk ekspresi, dan alasan bergeraknya subjek, serta strategi seperti apa yang dipilih pengarang untuk mewujudkan karyanya. Desain penelitian deskriptif kualitatif diterapkan dengan menggunakan interseksi antara teori fokalikasi Luxemburg dan psikoanalisis Lacanian dalam bingkai konsep gender antargelombang. Hasil dari penelitian ini menunjukkan bahwa bergeraknya subjek dipengaruhi oleh akumulasi bangunan kesadaran pengarang berdasar pada kemampuan menangkap fenomena di sekitarnya secara langsung maupun tidak langsung. Pengarang meng-ekspresikan kesadarannya tersebut melalui fokalikasi tokoh yang dibangunnya. Strategi yang di-terapkan dengan memberikan pilihan tawaran sikap, yaitu memunculkan Yang Real sebagai tujuan yang harus ditindaklanjuti maupun harapan yang imajinatif melalui simbolisasi.

Kata Kunci: subjek; novel Jawa; fokalikasi; yang real; gender

MORFOFONOLOGI KATA POLIMORFEMIK BERKONSTRUKSI ALOMORF {*məŋ-*} DAN MORFEM DASAR BERAWAL VOKAL DALAM BAHASA INDONESIA
(MORPHOPHONOLOGY OF INDONESIAN POLIMORPHEMIC WORDS WITH ALLOMORPH OF {*məŋ-*} AND WITH FREE MORPHEME OF VOWEL-INITIAL WORDS)

Cahyo Yusuf^a; Rangga Asmara^a; Herpindo^a; Yusup Irawan^b

^aProdi Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia

Universitas Tidar

Jalan Kapten Suparman 39 Magelang, Jawa Tengah, Indonesia

^bPusat Riset Bahasa, Sastra, dan Komunitas

Badan Riset dan Inovasi Nasional

Jalan Jenderal Gatot Subroto No. 10, Jakarta Selatan, Indonesia

asmara@untidar.ac.id

Abstract

This study aims to prove the morphophonology of polymorphemic words with allomorphic construction {*məŋ-*} and basic morphemes with initial vowel phonemes /a/, /e-ɛ/, /ə/, /i-ɪ/, /o-ɔ/, /u-U/: (a) unity of energy of nasal consonant /ŋ/ intra-syllable, and (b) segment of nasal consonant /ŋ/ intra-syllable, and (c) morphophonological process. The data collection involved listening and recording techniques followed by note-taking techniques. The recording was created using the Speech Analyzer Praat. This research contains six data: [məŋtak], [məŋekər], [məŋəndap], [məŋikat], [məŋomba?], [məŋukur]. Data analysis used a sound approach with distributional methods and induction methods. The results of this study are (1) the unitary energy of the nasal consonant /ŋ/ in the syllable energy of the two polymorphemic words, for example [mə.ŋe.kər], and (2) the segmental sound of the entity nasal consonant /ŋ/ tough is at the onset of the second syllable. polymorphemic words, for example, [mə.ŋən.dap], (3) between the sound sequences that the consonant-nasal entity /ŋ/ onset of the second syllable polymorphemic words, for example [mə.ŋi.kat], shifts to the first syllable coda so that the first syllable takes the form allomorph {*məŋ-*} and basic morpheme {bond has the initial vowel phoneme /i/.

Keywords: segmental sounds; polymorphemic words; unitary energy; induction method; morphophonology

Abstrak

Tujuan penelitian ini untuk menemukan morf fonologi kata polimorfemik berkonstruksi alomorf {*məŋ-*} dan morfem dasar berfonem awal vokal /a/, /e-ɛ/, /ə/, /i-ɪ/, /o-ɔ/, /u-U/ pada aspek: (a) kesatuan energi konsonan nasal /ŋ/ intrasilabel, dan (b) segmen bunyi konsonan nasal /ŋ/ di intrasilabel, serta (c) proses morf fonologinya. Penyediaan data menggunakan metode simak dan teknik rekam yang dilanjutkan dengan teknik catat. Perekaman dilakukan dengan menggunakan perangkat *speech analyzer Praat*. Penelitian ini terdapat enam kelompok data: [məŋambil], [məŋekər], [məŋəndap], [məŋikat], [məŋomba?], [məŋukur]. Data dianalisis menggunakan pendekatan akustik (getaran bunyi) dengan metode agih dan metode induksi. Hasil penelitian ini ialah (1) kesatuan energi dibuktikan entitas konsonan nasal /ŋ/ dalam kesatuan energi silabel kedua kata polimorfemik, misalnya [mə.ŋe.kər], dan (2) bunyi segmental dibuktikan entitas konsonan nasal /ŋ/ tegar berada pada onset silabel kedua kata polimorfemik, misalnya [mə.ŋən.dap], (3) antarrangkaian bunyi bahwa entitas konsonan-nasal /ŋ/ onset silabel kedua kata polimorfemik, misalnya [mə.ŋi.kat], bergeser ke koda silabel kesatu sehingga silabel kesatu berwujud alomorf {*məŋ-*} dan morfem dasar {ikat} berfonem awal vokal /i/.

Kata kunci: bunyi segmental; kata polimorfemik; kesatuan energi; metode induksi; morf fonologi

PERUNDUNGAN SIBER SEBAGAI PRAKTIK KEJAHATAN BERBAHASA DALAM AKUN INSTAGRAM PUAN MAHARANI (CYBER BULLYING AS A LANGUAGE CRIME PRACTICE IN PUAN MAHARANI'S INSTAGRAM ACCOUNT)

Ixsir Eliya^a; Anang Santoso^b; Febri Taufiqurrahman^c

^aUIN Fatmawati Sukarno Bengkulu

Jalan Raden Fatah, Pagar Dewa, Bengkulu, Indonesia

^{b,c}Universitas Negeri Malang, Malang, Indonesia

Jalan Semarang No. 5, Lowokwaru, Malang, Indonesia

ixsir@iainbengkulu.ac.id

Abstract

Cyberbullying can be experienced by anyone, including one Indonesian female politician, namely Puan Maharani. This study aims to describe the forms and patterns of cyberbullying as a practice of language crimes against Puan Maharani on Instagram and to describe the legal potential for cyberbullying. This research uses a qualitative approach with a forensic linguistic. The data were collected using documentation technique and analyzed using Milles & Huberman analysis model on the utterances indicated to contain language crime practices. The results of the study show that in the accounts of Indonesian female politicians, namely Puan Maharani, there are comments that contain cyberbullying as a practice of language crimes. The forms of bullying are flaming, harassment, and denigration. The cyberbullying carried out by netizens, even though it contains elements of insult and defamation, cannot be prosecuted. This is because bullying on social media is a complaint offense so if a party feels aggrieved and reports it to the police, then the case can be legally processed.

Keywords: *cyberbullying; Instagram; language crimes; cyber; politicians*

Abstrak

Perundungan siber dapat dialami oleh siapa saja, termasuk salah satu politikus perempuan Indonesia, Puan Maharani. Penelitian ini bertujuan untuk mendeskripsikan bentuk dan pola perundungan siber sebagai praktik kejahatan berbahasa terhadap Puan Maharani di Instagram serta mendeskripsikan potensi hukumnya. Penelitian ini menggunakan pendekatan kualitatif dengan ancangan linguistik forensik. Data dikumpulkan dengan teknik dokumentasi dan dianalisis dengan model analisis Milles & Huberman pada tuturan yang terindikasi mengandung praktik kejahatan berbahasa. Hasil penelitian menunjukkan bahwa dalam akun Puan Maharani terdapat komentar-komentar yang mengandung perundungan siber sebagai praktik kejahatan berbahasa. Bentuk perundungannya berupa *flaming, harassment, dan denigration*. Perundungan siber yang dilakukan oleh warganet tersebut walaupun mengandung unsur penghinaan dan pencemaran nama baik, tetapi tidak dapat diproses hukum. Hal ini dikarenakan perundungan di media sosial merupakan delik aduan sehingga apabila ada pihak yang merasa dirugikan dan melapor kepada polisi, baru kasus tersebut dapat diproses secara hukum.

Kata kunci: perundungan siber; instagram; kejahatan berbahasa; siber; politikus

DOMINASI MASKULINITAS SUKU BATAK: ANALISIS KONSTRUKSI BUDAYA PATRIARKI DALAM FILM NGERI-NGERI SEDAP

(BATAK MASCULINITY DOMINATION: AN ANALYSIS OF PATRIARCHAL CULTURAL CONSTRUCTION IN NGERI-NGERI SEDAP FILM)

Dasa Oktaviani Br Ginting; Edy Suryanto; Nugraheni Eko Wardani

Universitas Sebelas Maret

Jalan Ir. Sutami No.36, Kota Surakarta, Indonesia

dasa_oktavia@student.uns.ac.id

Abstract

This research was conducted to read the description of the dominance of masculinity in the construction of patriarchal culture contained in the movie Ngeri-Ngeri Sedap. The main reason for conducting this research is to explain how the form of patriarchal cultural construction that appears in the film Ngeri-Ngeri Sedap so that the study of Batak culture and how the description of the dominance of masculinity can be comprehensive. The research was conducted by conducting research to look at films from a social and ideological perspective. The method used is using a qualitative and interpretative approach using the encoding or decoding paradigm where media producers encode a text production that produces meaning based on their understanding of a particular social context. The results found are 1) a general description of the dominance of masculinity in the Batak tribe which is related to the kinship system known as patrilineal (lineage based on father/father), 2) The fact that the construction of patriarchal culture in Ngeri-Ngeri Sedap is shown in several footage and dialogues and analyzed based on Tuncay's theory.

Keywords: Batak Tribe; cultural construction; patriarchy; film; Ngeri-nger Sedap

Abstrak

Penelitian ini dilaksanakan untuk membaca gambaran dari dominasi maskulinitas dalam konstruksi budaya patriarki yang terdapat dalam film *Ngeri-Ngeri Sedap*. Alasan utama dilaksanakannya penelitian ini adalah menjelaskan bagaimanakah bentuk konstruksi budaya patriarki yang muncul dalam film *Ngeri-Ngeri Sedap* sehingga kajian mengenai kebudayaan Batak serta bagaimana gambaran dominasi maskulinitas tersebut dapat menjadi komprehensif. Penelitian dilaksanakan dengan melihat film dari prespektif sosial dan ideologis. Metode yang digunakan adalah pendekatan kualitatif dan interpretatif dengan menggunakan paradigma *encoding* atau *decoding* (penyandian atau pengawasandian) dimana produser media menyandikan suatu produksi teks yang menghasilkan makna berdasarkan pemahamannya mengenai konteks sosial tertentu. Hasil yang ditemukan adalah 1) gambaran secara umum dominasi maskulinitas pada suku Batak yang berkaitan dengan sistem kekerabatan yang dikenal dengan *patrilineal* (*garis keturunan berdasarkan ayah/bapak*), 2) Ditemukannya fakta bahwa konstruksi budaya patriarki dalam film *Ngeri-Ngeri Sedap* ditampilkan pada beberapa cuplikan dan dialog dan dianalisis berdasarkan pada teori Tuncay.

Kata kunci: *Suku Batak; konstruksi budaya; patriarki; film; Ngeri-Ngeri Sedap*

RADIKALISME ISLAM POPULER: ANALISIS WACANA KRITIS TERHADAP BAHASA USTAZ SELEBRITIS DALAM AKSI BELA ISLAM
(POPULAR ISLAM RADICALISM: A CRITICAL DISCOURSE ANALYSIS OF THE LANGUAGE OF ISLAMIC TELEVANGELIST IN THE ACTION TO DEFEND ISLAM)

Makyun Subuki
Universitas Islam Negeri Syarif Hidayatullah Jakarta
Jalan Ir. H Juanda No. 95, Ciputat, Tangerang Selatan
makyun.subuki@uinjkt.ac.id

Abstract

The sequences of actions to defend Islam at the end of 2016 were often called the rise of Indonesia's radical Islam. This paper attempts to describe the Indonesian radical Islamic movement in motivating the masses to engage in acts of defending Islam. The data in this paper comes from the discursive practices of islamic televangelists quoted in the mass media. The data was collected through document study and categorized based on the Fairclough model of critical discourse analysis framework. Based on the analysis conducted, there are three important findings. First, textually, the discursive practices of islamic televangelists mobilizing people in actions to defend Islam have an intertextual relationship with the discursive practices of radical Islamic figures in Indonesia. Second, their discursive practices eventually form an order of discourse regarding Islamic movements from the point of view of radical popular Islam. Third, based on an analysis of the dimensions of social practice, the order of discourse regarding Islamic movements will further motivate Muslims to engage in actions to defend Islam.

Keywords: Islamic televangelist; discursive practices; order of discourse; radicalism; interdiscursivity

Abstrak

Rangkaian aksi bela Islam di akhir 2016 disebut sebagai bangkitnya Islam radikal Indonesia. Tulisan ini mencoba untuk memerikan gerakan Islam radikal Indonesia dalam memotivasi massa untuk terlibat dalam aksi bela Islam. Data dalam tulisan ini berasal dari praktik diskursif ustaz selebritis yang dikutip di media massa. Data dikumpulkan melalui studi dokumen dan dikategorisasi berdasarkan kerangka kerja analisis wacana kritis model Fairclough. Berdasarkan analisis yang dilakukan, terdapat tiga temuan penting. *Pertama*, secara tekstual, praktik diskursif ustaz selebritis menggerakkan umat dalam aksi bela Islam memiliki hubungan intertekstual dengan praktik diskursif tokoh Islam radikal di Indonesia. *Kedua*, praktik kewacanaan mereka akhirnya membentuk sebuah *order of discourse* mengenai gerakan Islam dari sudut pandang Islam populer yang radikal. *Ketiga*, berdasarkan analisis dimensi praktik sosial, *order of discourse* tentang gerakan Islam selanjutnya turut memberikan motivasi kepada umat Islam terlibat dalam aksi bela Islam.

Kata kunci: ustaz selebritis; praktik diskursif; semesta wacana; radikalisme; interdiskursivitas

RANAH SUMBER METAFORA COVID-19 DI HARIAN KOMPAS
(THE SOURCE DOMAIN OF THE COVID-19 METAPHOR IN KOMPAS DAILY)

Poetri Mardiana Sasti¹; Asropah²; Nazla Maharani Umayya³

¹Balai Bahasa Provinsi Jawa Tengah

Jalan Diponegoro 250, Ungaran, Kabupaten Semarang

^{1,2,3} Magister Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia UPGRIS

Jalan Sidodadi Timur No. 24 Semarang

sasti.fauzi@gmail.com¹;

asropah@upgris.ac.id²;

nazlamaharani@upgris.ac.id³

Abstract

The expression of metaphor was often applied by journalists in reporting events, particularly Kompas Daily. In reporting Covid-19, Kompas journalists frequently use it, whether we realized it or not. This research was intriguing to observe since Kompas used numerous metaphorical expressions in reporting Covid-19 from Kompas journalist point of

view. This paper aims to describe the source domain for metaphorical expressions on reporting Covid-19 in Kompas Daily. The data were the metaphorical expression in reporting Covid-19 based on Kompas report text from December 2021 to February 2022. The data provided by documentation and followed with note-taking. The analysis method used the equivalent data by sorting out the determining elements and equating comparative relations. In this research, seven source domains were founded as metaphorical expressions for Covid-19 in Kompas daily, namely human, animal, events or natural phenomena, war, diseases, colors, and travel.

Keywords: methapor; approach; domain; references; Covid-19

Abstrak

Ungkapan-ungkapan metafora sering digunakan oleh jurnalis dalam memberitakan suatu peristiwa termasuk jurnalis harian *Kompas*. Dalam memberitakan *Covid-19* jurnalis harian *Kompas* sering menggunakan ungkapan-ungkapan metafora. Kajian metafora *Covid-19* di harian *Kompas* menarik untuk diteliti karena cara pandang jurnalis *Kompas* terhadap pandemi *Covid-19* dapat diketahui. Penelitian ini bertujuan untuk mendeskripsikan ranah sumber ungkapan metafora *Covid-19* di ha-rian *Kompas*. Data pada penelitian ini adalah ungkapan-ungkapan metafora dalam pemberitaan *Covid-19*. Sumber data penelitian ini adalah teks berita pandemi *Covid-19* di harian *Kompas* periode Desember 2021 s.d. Februari 2022. Metode penyediaan data dalam penelitian ini adalah metode dokumentasi diikuti dengan teknik catat. Adapun metode analisis data yang digunakan adalah metode padan dengan teknik dasar pilah unsur penentu dan hubung banding menyamakan. Dalam penelitian ini ditemukan tujuh kelompok ranah sumber ungkapan metafora *Covid-19* yang digunakan di harian *Kompas*, yaitu (1) manusia, (2) binatang, (3) peristiwa/fenomena alam, (4) peperangan, (5) penyakit, (6) warna, dan (7) perjalanan.

Kata kunci: metafora; konseptualisasi; ranah; sumber; Covid-19

EKSPLORASI BUNYI BAHASA PADA SUSASTRA RANGGAWARSITA SEBAGAI CITRA PEMIKIRAN MASYARAKAT JAWA (EXPLOITATION OF THE LANGUAGE SOUNDS IN RANGGAWARSITA LITERATURE AS AN IMAGE OF JAVANESE THOUGHT)

Nurnaningsih¹; Prasetyo Adi Wisnu Wibowo²

Universitas Veteran Bangun Nusantara¹

Jalan Letjen Humardani No. 1 Jombor, Sukoharjo, Jawa Tengah, Indonesia

Universitas Sebelas Maret²

Jalan Ir. Sutami 36 A Ketingan Jebres, Surakarta, Jawa Tengah, Indonesia

nurnaning1912@gmail.com

Abstract

The unique use of language sounds adorns Raden Ngabei Ranggawarsit's literature. The purpose of this research is to find and describe the reflection of the mindset of the Javanese people which is hidden in the peculiarities of exploiting the sounds of language contained in Ranggawarsita's creations. The theory used in this research includes stylistics, language style, diction, physical structure and inner structure of poetry and rhyme/purwakanthi. This research includes descriptive qualitative research. The data of this research uses the data about language, such as words, phrases, sentences or larik (arrays) of words related to distinctive sounds in Ranggawarsita's Literature. The data source in this research are four Javanese literary libraries entitled Jaka Lodhang, Kalatidha, Sabdatama, and Serat Sabdajati. Data collection was carried out using content analysis techniques. The data analysis technique used was data reduction, data presentation and then conclusions were drawn. The result of this research is the distinctive style of language sound exploitation in Ranggawarsita's literature is an image of Ranggawarsita's mindset or point of view towards the Javanese society towards God the Creator of the world and its contents. The expression that is hidden in the use of language actually reflects local wisdom, mindset, perspective of the life of the Javanese people towards the Supreme Creator (God) as well as the universe (the world of microcosm and macrocosm).

Keywords: mindset; language sounds; Ranggawarsita

Abstrak

Keunikan pemanfaatan bunyi-bunyi bahasa menghiasi susastra Raden Ngabei Ranggawarsita. Tujuan penelitian ini untuk menemukan serta memerikan cerminan pola pikir masyarakat Jawa yang tersembunyi

pada kekhasan eksploitasi bunyi-bunyi bahasa yang termuat di *serat-serat* ciptaan Ranggawarsita. Teori yang dipakai dalam penelitian meliputi stilistika, gaya bahasa, diksi, struktur fisik dan struktur batin puisi dan rima/*purwakanthi*. Penelitian ini termasuk penelitian kualitatif deskriptif. Data penelitian menggunakan data kebahasaan, seperti kata-kata, frasa, kalimat atau *larik* kata yang berkaitan dengan bunyi-bunyi yang khas di dalam *serat* hasil kreasi pikir Ranggawarsita. Sumber data penelitian yaitu empat pustaka susastra berbahasa Jawa berjudul *Jaka Lodhang*, *Kalatidha*, *Sabdatama*, dan *Sabdajati*. Pengumpulan berbagai data dilakukan dengan teknik *content analysis*. Teknik analisis data yang digunakan meliputi mereduksi setiap temuan data, membuat penyajian setiap data, dan menyajikan simpulan yang diperoleh. Hasil penelitian menunjukkan bahwa kemenarikan *style* setiap eksploitasi satuan kemerduan bunyi kata di dalam karya hasil kreatif Ranggawarsita merupakan citra pola pikir atau kaca pandang Ranggawarsita sebagai orang Jawa kepada Tuhan Pencipta dunia beserta isinya. Ekspresi yang tersembunyi pada pendayagunaan bahasa sebenarnya mencerminkan kearifan lokal, pola pikir, kaca pandang hidup suku bangsa Jawa kepada Khaliqnya juga alam semesta (dunia alam raya seisinya maupun diri pribadi).

Kata kunci: pola pikir; bunyi bahasa; Ranggawarsita

NOMINA PEREMPUAN DI MEDIA MASSA DIGITAL: ANALISIS PROSODI SEMANTIS (WOMEN'S NOUNS IN DIGITAL MASS MEDIA: SEMANTIC PROSODY ANALYTIC)

Umi Farida¹; Asropah²; Nazla Maharani Umaya³
Balai Bahasa Provinsi Jawa Tengah
Jalan Diponegoro 250, Ungaran, Kabupaten Semarang
Program Magister Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia
Universitas PGRI Semarang
Jalan Sidodadi Timur Nomor 24, Semarang
umiefarida@gmail.com;
asropah@upgris.ac.id;
nazlamaharani@upgris.ac.id³

Abstract

Research on the semantic prosody of women's nouns in digital mass media can be a basis for observing how women are interpreted and discussed in digital mass media. This study aims to reveal the emergence of female nouns together with their environment that builds meaning in related sentences. Therefore, this research is concerned with the study of meaning and the principles governing the relationship between sentences or words and their meanings. A suitable approach in this study is a qualitative approach. The data sources for this research are news articles in digital mass media, namely Detik.com, Tribunnews.com, Sindonews.com, Okezone.com and Nova.grid.id at January – December 2022. The collected data are documented in the form of a txt file and processed with the Antconc 3.5.8 corpus processing application. The results of the study show that the female nouns used in digital mass media include perempuan, wanita, hawa, ibu, dara, cewek, putri, perawan, gadis, istri, and bini. Each of these nouns raises different collocations and semantic preferences so that they have different semantic prosodies.

Keywords: semantic prosody; women nouns; digital mass media

Abstrak

Penelitian mengenai prosodi semantis nomina perempuan dalam media massa digital ini dapat menjadi landasan untuk mengamati bagaimana perempuan dimaknai dan diwacanakan dalam media massa digital. Penelitian ini bertujuan untuk mengungkap kemunculan nomina perempuan bersama dengan lingkungannya yang membangun makna dalam kalimat-kalimat yang terkait. Oleh karena itu, penelitian ini berkaitan dengan kajian terhadap makna dan prinsip-prinsip yang mengatur hubungan antara kalimat atau kata dan maknanya. Pendekatan yang cocok dalam mengkaji makna adalah pendekatan kualitatif. Adapun sumber data penelitian ini adalah artikel berita di media massa digital, yakni Detik.com, Tribunnews.com, Sindonews.com, Okezone.com dan Nova.grid.id periode Januari – Desember 2022. Data yang terkumpul didokumentasikan dalam bentuk file txt. dan diolah dengan aplikasi pengolah korpus Antconc 3.5.8. Hasil penelitian menunjukkan bahwa nomina-nomina perempuan yang digunakan dalam media massa digital tersebut antara lain, *perempuan, wanita, hawa, ibu, dara, cewek, putri, perawan, gadis, istri, dan bini*. Masing-

masing nomina tersebut memunculkan kolokasi dan preferensi semantis yang berbeda sehingga memiliki prosodi semantis yang berbeda-beda.

Kata kunci: prosodi semantis; nomina perempuan; media massa digital

ISTILAH KEKERABATAN PADA MASYARAKAT CINA BENTENG (KINSHIP TERMINOLOGY OF CINA BENTENG COMMUNITY)

Sonya Ayu Kumala¹; RMT Multamia Lauder²; Frans Asisi Datang³; Winci Firdaus⁴
Universitas Indonesia, Depok, Indonesia^{1,2,3},
Badan Riset dan Inovasi Nasional, Jakarta, Indonesia⁴
sonyaa.ayuu@gmail.com¹;
winc001@brin.go.id⁴

Abstract

Cina Benteng and Tangerang become one whole unit, as an object and context that has the potential to be studied from the perspective of language and culture. Cina Benteng has their uniqueness and distinct in term of their abilities in adapting and acculturating culture compared to other Chinese community in Indonesia. At the linguistic level, the kinship term is universal, it is found in all languages and is also unique at the same time, as it characterizes the community that owns the kinship terms. This study aims to describe the terms in the Chinese Benteng kinship system through the classification of kinship terms which are analyzed semantically and also analyze of the languages that forms kinship terms. The data of this study was compiled using a qualitative descriptive approach. The interview method was used to gather information from informants, while note-taking techniques were also used as document data collection. The results of the analysis show that kinship terms in the Benteng Chinese community are grouped into three, namely direct, indirect, and marital relations. The results of the analysis show that Chinese kinship terms in general still utilizing the kinship structure and system as general Chinese community in other cities in Indonesia, for example the differences in term of relatives from the father's and mother's sides. But at the same time it also points to the uniqueness by combining Chinese kinship terms that adapt and intersect with local aspect of cultural and linguistic contexts. The distribution of the languages that are being used in the Chinese Benteng kinship terms are Chinese, Indonesian (Melayu), Sundanese, and Javanese.

Keywords: Kinship; sociolinguistics; Cina Benteng

Abstrak

Cina Benteng dan Tangerang menjadi satu kesatuan yaitu sebagai objek dan konteks yang potensial dikaji dari sudut pandang bahasa dan budaya. Cina Benteng dengan kemampuan adaptasi dan akulturasi yang unik serta khas apabila dibandingkan dengan model komunitas Tionghoa lain yang ada di Indonesia. Pada tingkat kebahasaan, istilah kekerabatan menjadi hal yang universal yaitu ditemukan di semua bahasa dan juga sekaligus unik yaitu mencirikan masyarakat pemilik istilah kekerabatan tersebut. Penelitian ini bertujuan untuk mendeskripsikan istilah dalam sistem kekerabatan Cina Benteng yaitu melalui klasifikasi istilah kekerabatan yang dianalisis secara semantis dan analisis bahasa pembentuk istilah kekerabatan. Penelitian ini disusun dengan menggunakan ancangan deskriptif kualitatif. Metode wawancara digunakan dalam menggali informasi dari informan, selain itu juga digunakan teknik catat untuk mendokumentasikan penggalan data. Hasil analisis menunjukkan istilah kekerabatan dalam komunitas Cina Benteng dikelompokkan menjadi tiga yaitu istilah kekerabatan langsung, tidak langsung, dan karena hubungan perkawinan. Hasil analisis menunjukkan bahwa istilah kekerabatan Cina secara umum masih mengikuti struktur dan sistem kekerabatan seperti Tionghoa pada umumnya di kota lain di Indonesia, misalnya perbedaan sebutan kerabat dari pihak ayah dan ibu. Akan tetapi juga sekaligus menunjuk kekhasan dengan mengombinasikan istilah kekerabatan tionghoa yang beradaptasi dengan konteks budaya dan bahasa yang bersangkutan. Distribusi bahasa pembentuk atau yang digunakan dalam istilah kekerabatan Cina Benteng adalah bahasa Cina, Indonesia (Melayu), Sunda, dan Jawa.

Kata kunci: *istilah kekerabatan; sosiolinguistik; cina benteng*

**INDEKS ABSTRAK WIDYAPARWA
VOLUME 51, TAHUN 2023**

INDEKS ABSTRAK WIDYAPARWA VOLUME 51, NOMOR 2, DESEMBER 2023

AMBIGUITAS TUBUH PEREMPUAN DALAM PRAKTIK SURROGATE MOTHER DALAM NOVEL A HOUSE FOR HAPPY MOTHER KARYA AMULYA MALLADI
(AMBIGUITY OF WOMEN'S BODY IN PRACTICE OF SURROGATE MOTHER IN A HOUSE FOR HAPPY MOTHER NOVEL BY AMULYA MALLADI)

Dara Aghnia Nur Fadhliah; Muhamad Adji; Mochammad Irfan Hidayatullah
Ilmu Sastra – Sastra Kontemporer, Pascasarjana Universitas Padjadjaran
Jalan Raya Bandung Sumedang KM 21 Hegarmanah, Jawa Barat
dara48aghnia@gmail.com; m.adji@unpad.ac.id; hidayatullahirfan@gmail.com

Abstract

The research was aimed at describing the ambiguity of women's bodies involved in surrogate motherhood in the novel "A House for Happy Mothers" by Amulya Malladi. The theory in this research uses representation theory (Hall, 1997), women's body theory including the maternal body (Young, 2005; Priyatna, 2018; Kristeva, 1981) and the shifting body theory (Teman, 2009). The techniques of analyzing data are; 1) reduce the data according to the research problem that are the ambiguity of women's body, including the women's body, the maternal body, and the shifting body, 2) describe the data according to the theory and literature, 3) conclude the data that has been describe. The results show that there are three ambiguities manifested on the bodies of women who are involved in surrogacy, including (a) the women's body, the body served as a free body and a body used by other parties, (b) the maternal body, the body served as a loving body and a service provider, (c) the shifting body, a body that undertakes and relinquishes its identity as the mother's body.

Keywords: Surrogate Mother; body ambiguity; women's body; maternal body; shifting body

Abstrak

Penelitian ini bertujuan untuk mendeskripsikan gambaran ambiguitas tubuh perempuan yang terlibat praktik *surrogate mother* dalam novel *A House for Happy Mother* karya Amulya Malladi. Metode yang digunakan dalam penelitian ini yakni menggunakan deskriptif kualitatif. Penelitian ini menggunakan teori representasi (Hall, 1997), teori tubuh perempuan yang meliputi tubuh maternal (Priyatna, 2018; Kristeva, 1981) dan teori tubuh bergeser (Teman, 2009). Adapun teknik dalam menganalisis data penelitian ini yaitu; 1) mereduksi data sesuai dengan rumusan masalah yaitu ambiguitas tubuh perempuan meliputi, tubuh perempuan, tubuh maternal, dan tubuh bergeser, 2) menguraikan atau mendeskripsikan data sesuai dengan teori dan kepustakaan, 3) menarik kesimpulan atas data yang telah dideskripsikan. Hasil penelitian menunjukkan terdapat ambiguitas yang terjadi pada tubuh perempuan yang terlibat dalam praktik *surrogate mother*, meliputi (a) tubuh perempuan, posisi tubuh sebagai tubuh yang bebas dan tubuh yang dimanfaatkan oleh pihak lain, (b) tubuh maternal, posisi tubuh sebagai tubuh penuh kasih sayang dan tubuh penyedia jasa, (c) tubuh bergeser, tubuh yang mengambil dan melepaskan identitas sebagai tubuh ibu.

Kata Kunci: Surrogate Mother; ambiguitas tubuh; tubuh perempuan; tubuh maternal; tubuh bergeser

NOSTALGIA, JATI DIRI, DAN SIMBOL SAKRAL EMPAT PUISI PADI DALAM PERSPEKTIF EKOKRITIK
(NOSTALGIA, IDENTITY, AND SACRED SYMBOL OF FOUR PADDY POEMS
IN ECOCRITICAL VIEWS)

Novita Dewi

Magister Kajian Bahasa Inggris, Universitas Sanata Dharma
Jalan Affandi, Gejayan, CT Depok, Sleman, Yogyakarta 55281
novitadewi@usd.ac.id

Abstract

This qualitative-interpretative research aims to uncover the imagination and meaning of rice in four poems from Southeast and East Asian countries: Vietnam, Singapore, Indonesia, and Korea. Rice is an essential part of Asian culture. It has become a significant and spiritual symbol for the people in this region, serving as more than simply a basic meal. The study seeks to investigate whether the cultural and spiritual values of rice have resonance and dynamics with the current world concerns, such as the deterioration of social life and the devastation of the natural environment. The data in the form of words from the following poems, i.e., "The Poem I Can't Yet Name" by Nguyễn Phan Quế Mai, Eileen Chong's "Burning Rice", "Padi yang Tak Berputik" by Ni Wayan Kristina, and "Spoonful of Rice" by Hi-Dong

Chai are procured from both printed and internet sources. The analysis is carried out using techniques that are commonly employed in poetry analysis, i.e., reading, inferring, and interpreting. Insights from ecocritical perspectives are also taken into account in the analysis. The results showed that (1) Locality colored each poem in accordance with the different backgrounds of the poets; (2) Rice emerges as nostalgia, identity, and a symbol of sacred culture. Even if it may be diminished with time, modernity, and environmental damage, the varied imaginations and meaning-making of rice are still treasured here.

Keywords: ecocriticism; identity; nostalgia; rice; sacred symbol

Abstrak

Penelitian kualitatif-interpretatif ini bertujuan menguak imajinasi dan makna padi dalam puisi dari empat negara di Asia Tenggara dan Asia Timur, yakni Vietnam, Singapura, Indonesia, dan Korea. Padi menjadi bagian penting dalam kehidupan bangsa Asia. Lebih dari sekadar sumber makanan pokok, padi menjadi simbol yang hakiki dan suci bagi masyarakat di kawasan ini. Kajian ini hendak melihat apakah nilai-nilai kultural dan spiritual padi relevan dan berdinamika dengan tantangan global saat ini, antara lain rusaknya lingkungan alam dan merosotnya kehidupan sosial. Data penelitian yang dipakai adalah larik-larik puisi berikut yang diambil dari sumber cetak dan internet: "The Poem I Can't Yet Name" [Puisi Tanpa Nama] karya Nguyễn Phan Quế Mai, "Burning Rice" [Nasi Gosong] oleh Eileen Chong, "Padi yang Tak Berputik" karya Ni Wayan Kristina, dan "Spoonful of Rice" [Sesendok Nasi] karya Hi-Dong Chai. Analisis data dilakukan melalui metode yang lazim dipakai dalam mengkaji puisi, yakni pembacaan, penafsiran, dan pemaknaan. Perspektif teori ekokritik juga dipakai dalam analisis. Hasil penelitian menunjukkan bahwa (1) Lokalitas mewarnai setiap puisi sesuai dengan latar belakang masing-masing penyair; (2) Padi direpresentasikan dan dimaknai sebagai nostalgia, identitas, dan penanda kultural yang sakral. Beragam imajinasi dan pemaknaan tentang padi ini tetap dirawat meskipun mungkin melesap bersama waktu, modernitas, dan kerusakan lingkungan.

Kata-Kata Kunci: ekokritik; jati diri; nostalgia; padi; simbol sakral

FENOMENA SOSIAL DALAM LAGU-LAGU KARYA NURBAYAN: ANALISIS WACANA KRITIS TEUN A. VAN DIJK

(SOCIAL PHENOMENON IN NURBAYAN'S SONGS: CRITICAL DISCOURSE ANALYSIS OF TEUN A. VAN DIJK)

Angela Tanjung Saragupita; Sulis Triyono
Universitas Negeri Yogyakarta
Jalan Colombo No. 1, Karangmalang, Sleman, Yogyakarta
angelatanjung.2022@student.uny.ac.id, sulis@uny.ac.id

Abstract

Nurbayan's songs, such as Mangku Parel, Oplosan, Pokoke Joget, and Doremi, contain an education for the listeners. This research aims to reveal the meaning of the four songs that Nurbayan wanted to convey as the song's creator, based on library studies to deepen lyrics with qualitative descriptive methods through critical discourse analysis approaches from Teun A. van Dijk's theory. The research studies the analysis of text dimensions, which consists of macro (thematic), superstructure (schematic), and micro-structure (semantic, syntactical, stylistic, and rhetorical), social cognitive analysis, and social context analysis. The lyrics are obtained from the YouTube platform of the DC. Production channel. The data analysis, lyrics from four songs are read and associated with each component of Teun A. van Dijk's critical discourse analysis theory. The results of this research explain that the four songs of Nurbayan's creation are seen from the macro (thematic) structure to the social phenomena of night entertainment, alcohol, to gambling. Then from the microstructure there is a special explanation related to the semantics, syntax, stylistics, and rhetorical lyrics of the song. The social cognitive analysis of the lyrics of the four songs explains how Nurbayan as the song's creator provides a comedy-packed education so as not to offend any party. In terms of the social context, Nurbayan wants to illustrate how such negative and controversial actions have no benefit for mankind. Nurbayan invited through his song to self-awareness and to do positive activities for the good of the personal and also the wider community.

Keywords: critical discourse analysis; Nurbayan; van Dijk

Abstrak

Lagu-lagu berbahasa Jawa ciptaan Nurbayan seperti *Mangku Pural*, *Oplosan*, *Pokoke Joget*, dan *Doremi* sekilas dipandang sebagai lagu yang tidak ada artinya. Namun ternyata di dalamnya mengandung nasihat-nasihat yang mengedukasi para pendengarnya. Tujuan dari penelitian ini adalah mengungkap makna dari empat lagu yang ingin disampaikan oleh Nurbayan sebagai pencipta lagu. Penelitian ini berbasis studi kepustakaan untuk mendalami lirik dengan metode deskriptif kualitatif melalui pendekatan analisis wacana kritis dari teori Teun A. van Dijk. Penelitian mengkaji dimensi teks, yang terdiri atas struktur makro (tematik), superstruktur (skematik), dan struktur mikro (semantik, sintaksis, stilistik, dan retorik), analisis kognisi sosial, serta analisis konteks sosial. Pengumpulan data terkait lirik lagu didapat dari *platform* Youtube dari saluran DC. Production. Pada tahap analisis data, lirik dari empat lagu dibaca dan dikaitkan dengan setiap komponen teori analisis wacana kritis Teun A. van Dijk. Hasil penelitian ini menjelaskan bahwa empat lagu ciptaan Nurbayan dilihat dari struktur makro (tematik) menceritakan fenomena sosial hiburan malam, alkohol, hingga judi. Kemudian struktur mikro terdapat penjelasan khusus terkait semantik, sintaksis, stilistik, dan retorik lirik lagu tersebut. Analisis kognisi sosial pada lirik empat lagu tersebut menjelaskan bagaimana Nurbayan sebagai pencipta lagu memberikan edukasi yang dikemas secara komedi agar tidak menyinggung pihak mana pun. Pada segi konteks sosial, Nurbayan ingin mencitrakan bagaimana tindakan negatif dan kontroversial tersebut dapat menyedarkan diri dan tidak memiliki manfaat bagi manusia. Nurbayan mengajak melalui lagunya untuk sadar diri dan melakukan kegiatan positif demi kebaikan pribadi dan juga masyarakat luas.

Kata-Kata Kunci: analisis wacana kritis; Nurbayan; van Dijk

KEHADIRAN MOTIF CERITA MADAME BOVARY (1856) KARYA GUSTAVE FLAUBERT DALAM HIKAYAT SITI MARIAH (1910-1912) KARYA HADJI MOEKTI: KAJIAN SASTRA BANDINGAN
(THE PRESENCE STORY MOTIVE OF MADAME BOVARY (1856) BY GUSTAVE FLAUBERT IN HIKAYAT SITI MARIAH (1910-1912) BY HADJI MOEKTI: COMPARATIVE LITERATURE STUDIES)

Dwi Susanto

Universitas Sebelas Maret

Jalan Ir. Sutami No. 36 A Kentingan Surakarta, Jawa Tengah

dwisusanto@staff.uns.ac.id

Abstract

The presence of *Madame Bovary's* story motif (1856) in Indonesian literature, especially *Hikayat Siti Mariah* (1910-1912) provides evidence that there is a reception of similar between French and Dutch colonial or Indonesian. This paper aims to (1) find out the ideas of the two texts in displaying similar story motif, (2) the form of response from *Madame Bovary* (1856) in the *Hikayat Siti Mariah* (1910-1912), and (3) the significance of *Madame Bovary's* presence (1856) in the *Hikayat Siti Mariah* (1910-1912) as a social response. This paper uses a comparative literary point of view by considering the social context as a response. The objects are *Madame Bovary* (1856) by Gustave Flaubert and *Hikayat Siti Mariah* (1910-1912) by Hadji Moekti and the significance of the presence of *Madame Bovary* in Indonesian literature. The research data consists of the content or ideas of the two texts, the spirit of age, and the social context. Data interpretation is done by comparing the content or ideas of the two texts by considering the social context of each text. The results obtained are (1) the two texts present ideas against the bourgeois class resistance by using symbols of women and sexuality, (2) the *Hikayat Siti Mariah* (1910-1912) takes the motive of the story to attack the Dutch capitalists and liberal groups who construct the identities of the colonized subjects, and (3) the presence of the text of *Madame Bovary* (1856) in Indonesian literature shows a global anti-colonial spirit.

Key words: comparative literature; *Madame Bovary*; *Hikayat Siti Mariah*; bourgeois class

Abstrak

Kehadiran motif cerita *Madame Bovary* (1856) dalam sastra Indonesia terutama *Hikayat Siti Mariah* (1910-1912) memberikan bukti terdapat resepsi atas semangat dan persoalan yang serupa antara masyarakat Prancis dan tanah jajahan Belanda atau Indonesia. Tulisan ini bertujuan untuk (1) mengetahui gagasan kedua teks tersebut dalam menampilkan motif cerita yang serupa, (2) mengetahui wujud sambutan dari *Madame Bovary* (1856) dalam teks *Hikayat Siti Mariah* (1910-1912), dan (3) mengetahui makna kehadiran *Madame Bovary* (1856) dalam teks *Hikayat Siti Mariah* (1910-1912) sebagai satu respon sosial. Tulisan ini menggunakan sudut

pandang sastra bandingan dengan mempertimbangkan konteks sosial sebagai satu respon. Objek tulisan ini adalah *Madame Bovary* (1856) karya Gustave Flaubert dan *Hikayat Siti Mariah* (1910-1912) karya Hadji Moekti dan makna kehadiran teks *Madame Bovary* dalam sastra Indonesia. Data penelitian ini terdiri atas isi atau gagasan dari kedua teks, semangat zaman, dan konteks sosial. Interpretasi data dilakukan dengan membandingkan isi atau gagasan kedua teks dengan mempertimbangkan konteks sosial masing-masing teks. Hasil yang diperoleh adalah (1) kedua teks menghadirkan gagasan terhadap perlawanan kelas borjuis dengan memanfaatkan simbol perempuan dan seksualitas, (2) teks *Hikayat Siti Mariah* (1910-1912) mengambil motif cerita untuk menyerang kaum kapitalis dan golongan liberal Belanda yang mengkonstruksi identitas subjek terjajah, dan (3) kehadiran teks *Madame Bovary* (1856) dalam sastra Indonesia menunjukkan semangat anti penjajahan yang mengglobal terutama kolonialisme.

Kata kunci: sastra bandingan; *Hikayat Siti Mariah*; *Madame Bovary*; kelas borjuis

TOKOH PANAKAWAN SEBAGAI SARANA PEMBANGUN WACANA KRITIK SOSIAL PADA PERTUNJUKAN WAYANG KULIT DI MEDIA YOUTUBE
(PANAKAWAN AS A VEHICLE FOR SOCIAL CRITICISM DISCOURSE
IN YOUTUBE'S SHADOW PUPPET SHOW)

Imam Prakoso
Program Studi Bahasa, Sastra, dan Budaya Jawa
Fakultas Ilmu Budaya
Universitas Gadjah Mada
Jalan Nusantara 1, Bulaksumur Yogyakarta 55281, Indonesia
imamprakoso@ugm.ac.id

Abstract

The presence of panakawan in the shadow puppet show with its own dynamics. Now they are no longer limited as complementary instruments in the dramatic structure of wayang performances. Panakawan is now also interpreted as a reformer in wayang presentation, such as the use of characters who are naive, witty, and sometimes talk as they are. The identification of his figure which is interpreted as a small people also provides a new color for the development of wayang kulit performances. This study discusses the discourse of social criticism that is built from the language style of the panakawan figures. The style of language that is seen is from the use of figure of speech, the strategy of sentence structure, and the selection of diction. The results of this study indicate that there is social criticism that discusses problems in the realm of development, education, law, dirty political behavior of public officials, culture, and morals. The criticism is conveyed both explicitly and implicitly through the use of figure of speech, scrutinizing sentence structure, and choice of diction. All these criticisms were conveyed by panakawan who were represented as small people against other figures such as kings or gods who were represented as leaders or public officials.

Keywords: discourse; social criticism; stylistics; shadow puppet; panakawan

Abstrak

Kehadiran *panakawan* di dalam pertunjukan wayang kulit diwarnai dengan dinamikanya tersendiri. Kini mereka tidak lagi sebatas instrumen pelengkap di dalam struktur dramatik pertunjukan wayang. *Panakawan* kini juga dimaknai sebagai sosok pembaharu dalam sajian wayang, seperti pemanfaatan karakter yang lugu, jenaka, dan terkadang berbicara apa adanya. Identifikasi terhadap sosoknya yang dimaknai sebagai rakyat kecil juga memberikan warna baru bagi perkembangan pertunjukan wayang kulit. Penelitian ini membahas tentang wacana kritik sosial yang dibangun dari gaya bahasa pada tokoh *panakawan*. Adapun gaya bahasa yang dilihat yaitu dari pemanfaatan majas, penyiasatan struktur kalimat, serta pemilihan diksi. Hasil penelitian ini menunjukkan bahwa terdapat kritik sosial yang membahas permasalahan dalam ranah pembangunan, pendidikan, hukum, perilaku politik kotor para pejabat publik, budaya, serta moral. Kritik tersebut disampaikan baik secara eksplisit maupun implisit melalui pemanfaatan majas, penyiasatan struktur kalimat, serta pilihan diksi. Seluruh kritik tersebut disampaikan oleh *panakawan* yang direpresentasikan sebagai rakyat kecil terhadap tokoh lain, seperti raja atau dewa yang direpresentasikan sebagai pemimpin atau pejabat publik.

Kata-Kata Kunci: wacana; kritik sosial; gaya bahasa; wayang kulit; *panakawan*

TIPOLOGI KLAUSA RELATIF BAHASA JAWA RAGAM KRAMA DIALEK SURAKARTA
(TYPOLOGY OF RELATIVE CLAUSES IN JAVANESE
VARIETY OF KRAMA SURAKARTA DIALECT)

Nurul Azizah

Magister Linguistik, Fakultas Ilmu Budaya, Universitas Gadjah Mada
Jalan Sosio Humaniora, Bulaksumur, Caturtunggal, Depok, Sleman
Daerah Istimewa Yogyakarta, Indonesia
nurulazizah1999@mail.ugm.ac.id

Abstract

*This study reveals the typology of relative clauses of the Javanese language variety of Surakarta dialect in terms of the theory of relative clauses of Keenan & Comrie (1977). This type of research is descriptive qualitative with three stages of research, namely data collection, data analysis, and presentation of the results of data analysis. Data collection was carried out using an introspective method based on the researcher's knowledge as a Javanese native speaker. Data analysis uses the distribution method. Presentation of data analysis using informal methods. The theory used is the theory of grammatical relations, namely the relative clause (Keenan & Comrie, 1977). The results of this research show that the Javanese krama (BJK) corresponds to the universality of the relative clauses of Keenan & Comrie (1977) which classifies Javanese as a relative subject language (SU). If in a language there is only one relative constituent, that constituent is the subject. This statement is also in accordance with BJK which can only relativize SU. As for relativization in a non-subject position, it is achieved passively. This study investigated the relativization of beneficial, locative, instrumental, and patient SU. Based on the study, the results show that each SU has implications for the presence/absence of *dipun* words and affixes *-aken* or *-ake*. Relation with actors I, II, III also has its own characteristics, especially in relation to the presence of the word *dipun* and affixes *-aken* or *-ake*.*

Keywords: typology; universality of relative clauses; Javanese krama

Abstrak

Penelitian ini mengungkap tipologi klausa relatif bahasa Jawa ragam krama dialek Surakarta ditinjau dari teori klausa relatif Keenan & Comrie (1977). Jenis penelitian ini adalah deskriptif kualitatif dengan tiga tahap penelitian, yakni pengumpulan data, analisis data, dan penyajian hasil analisis data. Pengumpulan data dilakukan dengan metode introspektif berdasarkan pengetahuan peneliti sebagai penutur jati bahasa Jawa. Analisis data menggunakan metode distribusional atau disebut juga dengan metode agih. Penyajian hasil analisis data menggunakan metode informal. Teori yang digunakan adalah teori *grammatical relations*, yakni *relative clause* (Keenan & Comrie, 1977). Hasil penelitian menunjukkan bahwa bahasa Jawa krama (BJK) sesuai dengan keuniversalan klausa relatif Keenan & Comrie (1977) yang mengelompokkan bahasa Jawa sebagai bahasa perelatif subjek (SU). Jika dalam sebuah bahasa hanya terdapat satu konstituen yang direlatifkan, konstituen tersebut adalah subjek. Pernyataan itu sesuai juga dengan BJK yang hanya dapat merelatifkan SU. Adapun perelatifan pada posisi non-subjek ditempuh dengan pemasifan. Penelitian ini mengamati perelatifan SU benefaktif, lokatif, instrumental, dan pasien. Berdasarkan kajian, diperoleh hasil bahwa masing-masing SU berimplikasi pada hadir/tidaknya kata *dipun* dan afiks *-aken* atau *-ake*. Perelatifan dengan aktor I, II, III juga memiliki karakteristik tersendiri terutama dalam kaitannya dengan kehadiran kata *dipun* dan afiks *-aken* atau *-ake*.

Kata-Kata Kunci: tipologi; keuniversalan klausa relatif; bahasa Jawa krama

IDEOLOGI PENCAPRESAN TAHUN 2024 PADA MEDIA DIGITAL DI INDONESIA: PERSPEKTIF TEUN
A. VAN DIJK
(IDEOLOGY OF PRESIDENTIAL CANDIDATE IN DIGITAL MEDIA IN INDONESIA: TEUN A. VAN DIJK'S
PERSPECTIVE)

Deri Wan Minto; Dadang S. Anshori; Vismaia S. Damaianti; Andoyo Sastromiharjo; Muhammad Zulfadhli
Program Doktor Pendidikan Bahasa Indonesia, Fakultas Pendidikan Bahasa dan Sastra
Universitas Pendidikan Indonesia
Jalan Dr. Setiabudhi Nomor 229, Kota Bandung, Indonesia
deri.wan@upi.edu

Abstract

News of the 2024 presidential election has begun to emerge through mass media, especially in digital media. With the digitization, the development of news has become so fast. Without realizing it, this progress can be eroded by the flow of information that is always dynamic. News must be of character and quality. Journalists must always have their own strategies, tactics, and moves in creating ideology to the audience through published news texts. This study principally aims to describe the ideology of the 2024 presidential bid on digital media in Indonesia: Teun A. van Dijk's perspective which focuses on digital media Kompas.com. The sample in this study is 5 news published in April-May with the theme "2024 election". The source of the news is digital media Kompas.com published from April to May 2023. This research is qualitative with a descriptive method. The validation technique is carried out with diligence in making direct observations of the news based on news snippets. The results explain the emergence of actors as positive subjects, implied messages based on special interests, and the powerful role of journalists' ideology published on Kompas.com. This can be seen through the macro aspect element; and, the last superstructure, namely the micro.

Keywords: ideology; presidential candidates 2024; digital media; perspective of Teun A. van Dijk

Abstrak

Pemberitaan pencapresan tahun 2024 sudah mulai bermunculan melalui media massa terutama di media digital. Dengan adanya digitalisasi perkembangan pemberitaan menjadi begitu cepat. Tanpa disadari kemajuan ini bisa saja tergerus oleh arus informasi yang selalu dinamis. Pemberitaan harus berkarakter dan berkualitas. Wartawan harus selalu mempunyai strategi, taktik, dan jurus tersendiri dalam menciptakan ideologi ke khalayak lewat teks berita yang dipublikasikan. Penelitian ini pada prinsipnya bertujuan untuk mendeskripsikan ideologi pencapresan tahun 2024 pada media digital di Indonesia: Perspektif Teun A. van Dijk yang difokuskan kepada media digital Kompas.com. Sampel dalam penelitian ini ialah 5 berita yang terbit pada bulan April--Mei bertemakan "pencapresan 2024". Sumber berita ialah media digital Kompas.com yang terbit bulan April sampai dengan Mei 2023. Penelitian ini berjenis kualitatif dengan metode deskriptif. Teknik pengabsahan dilakukan dengan ketekunan dalam melakukan pengamatan langsung dari pemberitaan berdasarkan cuplikan berita. Hasil penelitian menjelaskan adanya pemunculan aktor sebagai subjek yang positif, pesan tersirat atas dasar kepentingan khusus, dan peran kuasa dari ideologi wartawan yang dipublikasikan di Kompas.com. Hal itu terlihat melalui elemen aspek makro dan, superstruktur yang terakhir yaitu mikro.

Kata Kunci: ideologi; capres 2024; media digital; perspektif Teun A. van Dijk

INSULTS ON SOCIAL MEDIA AS A FORM OF DIGITAL COMMUNICATION IMPOLITENESS: A CASE STUDY OF INSULTS IN COVID-19 PANDEMIC (PENGHINAAN DI MEDIA SOSIAL SEBAGAI BENTUK KETIDAKSANTUNAN KOMUNIKASI DIGITAL: STUDI KASUS PENGHINAAN DALAM KONTEKS PANDEMI COVID-19)

Ahmad Arianto, Djatmika, Riyadi Santosa

Department of Linguistics, Faculty of Cultural Studies, Sebelas Maret University, Surakarta
Jalan Ir. Sutami No. 36, Ketingan, Kec. Jebres, Kota Surakarta, Jawa Tengah 57126

ahmadarianto2019@student.uns.ac.id

Abstract

Communication through online media has increased during the Covid-19 era. This was done to reduce face-to-face interactions to inhibit the potential spread of Covid-19. However, on the other hand, this condition also increases the potential for insulting communication on social media. This article aims to explain the forms, types, and causes of impoliteness in utterances on social media regarding Covid-19. This research is descriptive qualitative. The data used is utterances containing insults about the Covid-19 pandemic on social media. Data comes from social media, such as Instagram, Facebook, Twitter, WhatsApp and Youtube. This article uses an observation approach and record method to collect data. Furthermore, the collected data was analyzed based on three things, 1) the Indonesian Criminal Code (KUHP) to formulate forms of insults, 2) pragmatic politeness theory to see the types of communication violations that result in insults, and 3) cultural themes to explore the factors that cause someone to commit insults. The results of this study are that 1) insults can be classified into 2 categories, slander, and insults, while criticism is an opinion for progress; 2)

types of politeness violations in interactions on social media fulfill the 6 elements of the politeness category initiated by Leech; and 3) the cause of humiliation is not only because of hatred but also the humiliation factor that is based on sensation.

Keywords: cybercrime; impoliteness; insult; social media

Abstrak

Komunikasi melalui media daring semakin meningkat di masa covid-19. Hal itu dilakukan untuk mengurangi interaksi tatap muka sehingga menghambat potensi penyebaran Covid-19. Namun, di sisi lain, kondisi itu juga meningkatkan potensi komunikasi penghinaan di media sosial. Artikel ini bertujuan untuk menjelaskan bentuk, jenis, dan penyebab ketidaksopanan dalam ujaran di media sosial seputar Covid-19. Penelitian ini bersifat deskriptif kualitatif. Data yang digunakan ialah tuturan yang mengandung penghinaan seputar pandemi covid-19 di media sosial. Data berasal dari media sosial, seperti Instagram, Facebook, Twitter, WhatsApp, dan Youtube. Artikel ini menggunakan pendekatan observasi dan metode catat untuk mengumpulkan data. Selanjutnya, data yang terkumpul tersebut dianalisis berdasarkan pada tiga hal, yaitu 1) Kitab Undang-Undang Hukum Pidana (KUHP) Indonesia untuk merumuskan bentuk penghinaan, 2) teori kesantunan pragmatik untuk melihat jenis pelanggaran komunikasi yang mengakibatkan penghinaan, dan 3) tema budaya guna menelusuri faktor-faktor penyebab seseorang melakukan penghinaan. Hasil dari penelitian ini ialah bahwa 1) bentuk penghinaan dapat diklasifikasikan ke dalam 2 kategori, yaitu fitnah dan penghinaan, sedangkan kritik adalah pendapat untuk kemajuan; 2) jenis pelanggaran kesantunan dalam interaksi di media sosial memenuhi 6 unsur kategori kesantunan yang digagas Leech; dan 3) penyebab penghinaan tidak hanya karena kebencian, tetapi juga muncul faktor penghinaan yang berdasarkan pada sensasi.

Kata kunci: cybercrime; ketidaksantunan; penghinaan; media sosial

LEKSIKOSTATISTIK DAN GLOKROKRONOLOGI BAHASA BERAU DENGAN BAHASA MINANGKABAU (LEXICOSTATISTIC AND GLOTTOCHRONOLOGY OF BERAU LANGUAGE WITH MINANGKABAU LANGUAGE)

Dewi Mayangsari¹; Aal Inderajati²

¹Universitas PGRI Madiun

Jalan Setia Budi No. 85, Kanigoro, Kecamatan Kartoharjo, Kota Madiun, 63118

²Universitas Sebelas Maret

Jalan Ir. Sutami No. 36, Ketingan, Kecamatan Jebres, Kota Surakarta, 57126

dewimayangsari531@gmail.com; aal.inderajati@staff.uns.ac.id

Abstract

This study is a lexicostatistical and glottochronological study that aims to classify words by prioritizing time calculations or calculating the age of relatives' languages. This research is focused on Berau and Minangkabau languages. The people who speak the Berau Language are people of the Berau tribe in Berau District, East Kalimantan. Meanwhile, the Minangkabau language is spoken by people in the Province of West Sumatra (except the Mentawai Islands), western Riau Province, and Negeri Sembilan, Malaysia. The collection phase used the referential equivalent method, the data analysis stage used the lexicostatistical and glottochronological methods. Moreover, the results of data analysis used informal and formal methods. The theory used is sound correspondence, lexicostatistics, and glottochronology. The analysis shows some points such as 37 pairs of identical, 46 pairs of phonemic correspondences, 1 pair of different phonemes, and 44 pairs of similar forms. Lexicostatistical calculations show that the percentage of kinship between Berau and Minangkabau languages is 67%. Berau and Minangkabau languages were single languages in 1.053–787 years ago. Berau and Minangkabau languages have been separated from the proto-language between 970–1.236 BC (calculated from 2023).

Keywords: lexicostatistics; Berau language; Minangkabau language

Abstrak

Kajian ini merupakan kajian leksikostatistik dan glotokronologi yang bertujuan mengelompokkan kosakata kerabat dengan menekankan perhitungan waktu pisah atau usia bahasa kerabat. Penelitian ini menitikberatkan pada bahasa Berau dengan bahasa Minangkabau. Bahasa Berau dituturkan oleh masyarakat yang ada di suku Berau, Kabupaten Berau, Kalimantan Timur. Adapun bahasa Minangkabau dituturkan oleh masyarakat di wilayah Provinsi Sumatera Barat (kecuali Kepulauan Mentawai), bagian barat Provinsi Riau, dan Negeri Sembilan, Malaysia. Tahap pengumpulan menggunakan metode padan

referensial, tahap analisis data menggunakan metode leksikostatistik dan glotokronologi. Adapun metode penyajian hasil analisis data menggunakan metode informal dan formal. Teori yang digunakan yaitu korespondensi bunyi, leksikostatistik, dan glotokronologi. Hasil analisis diperoleh 37 pasangan identik, 46 pasangan korespondensi fonemis, 1 pasang fonem berbeda, dan 44 pasangan bentuk mirip. Penghitungan leksikostatistik menunjukkan bahwa persentase kekerabatan bahasa Berau dan bahasa Minangkabau sebanyak 67%. Bahasa Berau dan bahasa Minangkabau merupakan bahasa tunggal pada 1.053–787 tahun yang lalu. Bahasa Berau dan bahasa Minangkabau mulai berpisah dari bahasa proto antara 970 SM–1.236 SM (dihitung dari tahun 2023).

Kata Kunci: leksikostatistik; bahasa Berau; bahasa Minangkabau

VOKAL NASAL BAHASA ACEH DALAM KAMUS KEMARITIMAN ACEH-INDONESIA
(NASAL VOWELS IN ACEHNESE LANGUAGE IN THE MARITIME DICTIONARY OF ACEH-INDONESIA)

Herman Rusli¹; Wildan²; Rahmad Nuthihar³; Mukhlis⁴
Universitas Syiah Kuala
Jalan Teuku Nyak Arief, Darussalam, Banda Aceh, Aceh
Akademi Komunitas Negeri Aceh Barat
Jalan Iskandar Muda, Alue Peunyareng, Meulaboh, Indonesia
herman_rn@unsyiah.ac.id

Abstract

This article discussed the distribution of nasal vowels in the Acehese language in the Maritime Dictionary of Aceh-Indonesia. The nasal vowels included were /ã/, /ĩ/, /ũ/, /ε̃/, /ɔ̃/, /ʌ̃/, and /ũ̃/. The data source for this research was the Aceh-Indonesia Dictionary, published by the Aceh Provincial Language Center, Ministry of Education and Culture Research and Technology, in 2021. This study employed a phonological approach with the theory of distinctive features. The research detailed the distribution of nasal vowels, including their frequency of occurrence and syllable positions. To achieve high accuracy in terms of nasal vowel occurrence frequency and syllable positions, the data was processed using the Antconc software. The research findings showed that maritime domain nasal vowels in the Acehese language consisted of noun (n) and verb (v) word classes. There were eight nasal vowels in the noun class and two nasal vowels in the verb class. Among all nasal vowels in the Acehese language, the vowels /ε̃/, /ɔ̃/, and /ũ̃/ were not found in the Maritime Dictionary of Aceh-Indonesia. The research results also demonstrated that some nasal vowels were formed due to reduplication and onomatopoeia. In terms of syllable position, Acehese nasal vowels were only found in the middle and at the end of syllables. Nasal vowels in the initial syllable position of the Acehese language could not form words related to maritime matters. Consequently, it could be concluded that nasal vowels were not productive in the maritime vocabulary of the Acehese language.

Keywords: Acehese language; vowels; nasal vowels; maritime dictionary

Abstrak

Artikel ini membahas distribusi vokal nasal bahasa Aceh dalam Kamus *Kemaritiman Aceh-Indonesia*. Vokal nasal dimaksud meliputi /ã/, /ĩ/, /ũ/, /ε̃/, /ɔ̃/, /ʌ̃/, dan /ũ̃/. Sumber data penelitian ini adalah *Kamus Aceh-Indonesia* yang diterbitkan oleh Balai Bahasa Provinsi Aceh, Kemdikbudristek, tahun 2021. Penelitian ini menggunakan pendekatan fonologi dengan teori fitur distingtif. Penelitian ini menjabarkan distribusi vokal nasal yang meliputi frekuensi kemunculan vokal nasal dan melihat posisi silabel. Untuk memperoleh hasil keakuratan yang tinggi terkait frekuensi kemunculan vokal nasal dan posisi silabel, data diolah dengan perangkat lunak Antconc. Hasil penelitian memperlihatkan bahwa vokal nasal bidang kemaritiman dalam bahasa Aceh terdiri atas kelas kata nomina (n) dan verba (v). Terdapat delapan vokal nasal pada kelas nomina dan dua vokal nasal pada kelas verba. Dari semua vokal nasal dalam bahasa Aceh, vokal /ε̃/, /ɔ̃/, dan /ũ̃/ tidak ditemukan dalam *Kamus Kemaritiman Aceh-Indonesia*. Hasil penelitian ini juga memperlihatkan bahwa beberapa vokal nasal terbentuk akibat reduplikasi dan onomatope. Ditinjau dari posisi silabel, vokal nasal bahasa Aceh hanya berada di tengah silabel dan di akhir silabel. Vokal nasal pada posisi awal silabel bahasa Aceh tidak dapat membentuk kata yang berkaitan dengan kemaritiman. Dengan demikian, dapat disimpulkan bahwa vokal nasal tidak produktif dalam perbendaharaan kosakata bahasa Aceh bidang maritim.

Kata-Kata Kunci: bahasa Aceh; vokal; vokal nasal; kamus kemaritiman

KEMANFAATAN DAN MAKNA KOSAKATA JAWA KUNO/SANSKERTA DI RUANG PUBLIK
(THE BENEFITS AND SIGNIFINANCE OF ANCIENT JAVANESE/SANSKRIT VOCABULARY IN PUBLIC SPACE)

Sri Nardiati; Riani
Badan Riset dan Inovasi Nasional (BRIN)
nardiatisri534@gmail.com

Abstract

Currently, the Javanese Kuno or Sanskrit language has been used to name several government buildings in the Special Region of Yogyakarta. However, the vocabulary is no longer used in daily communication because it is pressed by the use of Javanese, Indonesian, and foreign languages. In fact, the Kuno Javanese language is a cultural heritage that needs to be preserved. For this reason, this study aims to describe the categories, structure, and meaning of Javanese Kuno vocabulary as the name of an institution or institution in DIY. Research data in the form of names of institution/institutions in the DIY area. Data is collected by photographing and then transliterated. Structural theory with its qualitative approach, distribution method, and technique for direct elements (BUL) is used to analyze data. Based on the results of the analysis, it is known that all names of institutions with elements of classical vocabulary (Javanese, Kuno, and Sanskrit) are categorized as nominal phrases. Elements that are positioned on the far left have the status of being explained, elements that are in the order on the right have the status of explaining, for example Grha Wana Bhakti Yasa. Names in public spaces that use classical vocabulary add at least two elements, such as Sabha Pramana, while the most complex number six elements, such as Kunda Niti Mandala and Tata Sasana. There are three elemental meaning relationships, namely the function meaning relationship, the hope meaning relationship, and the identity meaning relationship. The results of this study can be used as material for determining self-naming policies, implementing conservation, and revitalizing the Kuno Javanese language.

Keywords: nominal phrases; explained element; explanatory element; name element; artificial landform

Abstrak

Saat ini bahasa Jawa Kuno atau Sanskerta telah dimanfaatkan untuk menamai beberapa gedung pemerintahan di Daerah Istimewa Yogyakarta. Namun, kosakata tersebut tidak lagi digunakan dalam komunikasi sehari-hari karena terdesak oleh penggunaan bahasa Jawa, bahasa Indonesia, dan bahasa asing. Padahal, bahasa Jawa Kuno merupakan warisan budaya yang perlu dilestarikan. Untuk itu, penelitian ini bertujuan mendeskripsikan kategori, struktur, unsur, dan hubungan makna antarunsur kosakata Jawa Kuno sebagai nama Lembaga atau institusi di DIY. Data penelitian berupa nama-nama lembaga/institusi di wilayah DIY. Data dikumpulkan dengan cara difoto kemudian ditransliterasikan. Teori struktural dengan pendekatan kualitatif, metode agih, dan teknik bagi unsur langsung (BUL) digunakan untuk menganalisis data. Berdasarkan hasil analisis diketahui bahwa semua nama lembaga yang berunsur kosakata klasik (bahasa Jawa Kuno dan Sanskerta) berkategori frasa nominal. Unsur yang berposisi di urutan paling kiri berstatus diterangkan, unsur yang berada di urutan sebelah kanan berstatus menerangkan, misalnya Grha Wana Bhakti Yasa. Nama di ruang publik yang menggunakan kosakata klasik sekurang-kurangnya berjumlah dua unsur, misalnya Sabha Pramana, sedangkan yang paling kompleks berjumlah enam unsur, misalnya Kunda Niti Mandala sarta Tata Sasana. Hubungan makna unsurnya ada tiga, yaitu hubungan makna fungsi, hubungan makna harapan, dan hubungan makna identitas. Hasil penelitian ini dapat digunakan sebagai bahan penentuan kebijakan pemberian nama diri, pelaksanaan konservasi, dan revitalisasi bahasa Jawa Kuno.

Kata Kunci: Jawa Kuno; frasa nominal; unsur diterangkan; unsur menerangkan; nama rupa bumi buatan

PARALELISME TOKOH RASUS DAN PAMBUDI DALAM DUA KARYA AHMAD TOHARI RONGGENG
DUKUH PARUK DAN DI KAKI BUKIT CIBALAK
(PARALLELISM OF RASUS AND PAMBUDI FIGURES IN TWO WORKS OF AHMAD TOHARI RONGGENG
DUKUH PARUK AND DI KAKI BUKIT CIBALAK)

Widya Nirmalawati; Akhmad Fauzan; Khristianto
Universitas Muhammadiyah Purwokerto
Jalan K.H. Ahmad Dahlan, Dukuhwaluh, Kembaran, Purwokerto

Abstract

This study aims to describe the parallelism of the male characters Rasmus in the novel Ronggeng Dukuh Paruk and Pambudi in the novel Di Kaki Bukit Cibalak by Ahmad Tohari. The method used in this research is textual research, which uses text in the novel to understand and interpret the text to connect the text to a broader social, political, and cultural. The results of the study, both male characters, Rasmus and Pambudi, moved from a traditional environment to a more modern one, namely the city. Mobility became the driving force for transformation into a new individual. However, each of the stories' male protagonists' indecisiveness turns out to be a weakness. Rasmus struggles with his "love" for Srintil and his "longing" for Biyung. Pambudi was hesitant to alter Sanis and Mulyani. Indecisiveness serves as a framework for the two protagonists as well as an implicit call to action for readers (males) to dare to make choices and dare to leave their community in order to forge themselves into tough individuals.

Keywords: structuralism; Ronggeng Dukuh Paruk; Di Kaki Bukit Cibalak; Ahmad Tohari

Abstrak

Penelitian ini bertujuan untuk menganalisis paralelisme tokoh Rasmus dalam novel *Ronggeng Dukuh Paruk* dan Pambudi dalam novel *Di Kaki Bukit Cibalak* karya Ahmad Tohari. Untuk mengungkap pola paralelisme dalam kedua novel penelitian ini digunakan teori strukturalisme dari Levi Strauss. Metode yang digunakan adalah penelitian tekstual yaitu menggunakan data teks dalam novel untuk memahami dan memaknai teks dengan konteks sosial dan budaya yang melingkupinya. Dari hasil penelitian ditemukan bahwa kedua tokoh, Rasmus dan Pambudi, melakukan mobilitas dari lingkungan tradisional desa ke kancah yang lebih modern yaitu kota. Mobilitas menjadi motor penggerak untuk bertransformasi menjadi pribadi yang baru. Meskipun demikian, "kegamangan" menjadi tema dari dua tokoh laki-laki dalam kedua cerita tersebut. Rasmus memiliki kegamangan dalam menghadapi "cinta" pada Srintil dan "kerinduan" pada Biyung. Sementara Pambudi gamang untuk menyunting Sanis dan Mulyani. Kegamangan menjadi bingkai bagi kedua tokoh sekaligus menjadi pesan tersirat bagi pembaca (laki-laki) supaya berani mengambil keputusan dan berani keluar meninggalkan komunitasnya dalam rangka menempa diri menjadi tangguh.

Kata-Kata Kunci: strukturalisme; Paralelisme; Ronggeng Dukuh Paruk; Di Kaki Bukit Cibalak

TRADISI PENYAMBUTAN DAN PENGHORMATAN TAMU DI KERATON YOGYAKARTA SEBAGAI BENTUK POLA RELASI PADA MASA PEMERINTAHAN HAMENGKU BUWANA VII DALAM NASKAH KOEPIJA DJENDRALAN

(THE TRADITION OF WELCOMING AND RESPECTING GUESTS AT THE YOGYAKARTA PALACE AS A FORM OF RELATIONSHIP PATTERNS DURING THE REIGN OF HAMENGKU BUWANA VII IN THE KOEPIJA DJENDRALAN MANUSCRIPT)

Clara Shinta Anindita Apriyadi; Mamlahatun Buduroh

Universitas Indonesia

Jalan Margonda Raya, Pondok Cina, Kecamatan Beji, Kota Depok, Jawa Barat 16424

clarashintanindita@gmail.com; mamlahfuadi@gmail.com

Abstract

This research -discussed the text of Kangjeng Tuan Ingkang Wicaksana Governor General Otto van Rees (KTIWGJO), it is one of the texts in the archived manuscript of Koepija Djendralan (KD) the collection of KHP Widya Budaya Keraton Yogyakarta. The text was written in Javanese and the form of prose. This text was studied with philology analysis. Furthermore, the analysis of the content text used the theory of postcolonialism and the theory of hegemony. The purpose of this study was to present the edits and translations of the KTIWGJO text so that it was easy to read and understood by today's society and to explain the procession of welcoming and honoring guests at the Yogyakarta Palace during the reign of Sultan Hamengku Buwana VII. Analysis of the content of the KTIWGJO text, including analysis of welcome and respect upon arrival of Governor General Otto van Rees; and an analysis of the activities of Governor General Otto van Rees for seven days in Yogyakarta. The pattern of relations was analyzed using the theory of postcolonialism. Through this pattern of relations, it can add new insights into the pattern of hegemony carried out by the natives at that time and prove that not all of the colonized were backward and ignorant parties.

Keyword: manuscript koepija djendralan; hegemony; Sultan Hamengku Buwono VII; procession of respect; relationship patterns

Abstrak

Penelitian ini membahas teks *Kangjeng Tuan Inggang Wicaksana Gupernur Jendral Otto van Rees* (KTIWGJO), salah satu teks yang berada di dalam naskah arsip *Koepija Djendralan* (KD) koleksi KHP Widya Budaya Keraton Yogyakarta. Teks ini tertulis dalam bahasa Jawa dan berbentuk prosa. Teks ini dikaji dengan metode filologi dan dianalisis menggunakan teori poskolonialisme serta teori hegemoni. Tujuan penelitian ini adalah untuk menyajikan suntingan dan terjemahan teks KTIWGJO agar mudah dibaca dan dipahami oleh masyarakat kini dan menjelaskan prosesi penyambutan serta penghormatan tamu di Keraton Yogyakarta pada masa pemerintahan Sultan Hamengku Buwana VII. Analisis isi terdiri dari analisis penyambutan; analisis penghormatan pada saat kedatangan Gubernur Jenderal Otto van Rees; dan analisis kegiatan Gubernur Jenderal Otto van Rees selama di Yogyakarta. Pola relasi yang dianalisis menggunakan teori poskolonialisme. Melalui pola relasi ini pula, dapat menambah wawasan baru mengenai pola hegemoni yang dilakukan oleh pihak pribumi pada masa itu dan membuktikan bahwa pihak terjajah tidak semuanya adalah pihak terbelakang dan pihak yang bodoh.

Kata-Kata Kunci: naskah *koepija djendralan*; hegemoni; Sultan Hamengku Buwono VII; prosesi penghormatan; pola relasi

PROFIL LITERASI DIGITAL BERBASIS ANALISIS SURVEI UNTUK PENGUATAN LITERASI SASTRA DI ABAD KE-21

(DIGITAL LITERACY PROFILE BASED ON SURVEY ANALYSIS FOR STRENGTHENING LITERARY LITERACY IN THE 21ST CENTURY)

Wulan Handayani; Dadang Sunendar; Vismaia S. Damaianti

Universitas Pendidikan Indonesia

Jalan Dr. Setiabudi No. 229, Bandung, Indonesia

wulan19@upi.edu

Abstract

This research aims to assess the level of digital literacy among teenagers aged 11 to 14 years old. The survey was conducted within a community with a total of 40 teenage respondents. The research method used was descriptive quantitative. The research instrument employed was a questionnaire prepared through a Google Form, supported by other data collection methods such as observation sheets and interviews. Data analysis techniques involved data coding, tabulation, scoring, and data analysis to draw conclusions. The research results indicate that 95% of the total respondents possess digital devices. 90% of teenagers have used electronic devices and can operate them. 75% of teenagers are aware of laws related to the protection of digital device usage, and 80% state that their digital devices are used for communication and entertainment purposes only. Therefore, it can be concluded that digital literacy among teenagers in the 21st century is quite high. However, efforts should be made to enhance literary literacy through digital platforms, providing valuable content alternatives for teenagers. This research is important in providing information about teenagers' proficiency with digital media. It is expected to serve as input for the development of models and digital literary literacy media as part of efforts to strengthen literacy in the 21st century.

Keywords: survey; digital literacy media; literacy; literary

Abstrak

Transformasi penyelenggaraan pendidikan berkembang begitu cepat, sehingga pengintegrasian teknologi digital dan literasi, menjadi sebuah keniscayaan yang mendasar supaya dapat mengakomodasi tuntutan belajar dan dinamika perkembangan zaman. Penelitian ini bertujuan untuk memotret tingkat literasi digital pada remaja (usia 11--14 tahun). Survei dilaksanakan pada komunitas dengan responden berjumlah 40 remaja. Metode penelitian yang digunakan adalah deskriptif kuantitatif. Instrumen yang digunakan berupa angket yang disusun melalui media *google form*, dengan data penunjang lain berupa lembar observasi dan wawancara. Teknik analisis dilakukan dengan membuat kodifikasi data, tabulasi, membuat penskoran serta melakukan analisis data untuk menarik simpulan. Hasil penelitian menunjukkan 95% dari total 40 responden telah memiliki piranti media digital. Tercatat 90% remaja telah menggunakan gawai dan dapat

mengoperasikannya. Sekitar 75% remaja sadar akan undang-undang perlindungan penggunaan perangkat media digital. Kemudian 80% menyatakan bahwa perangkat digital mereka, digunakan untuk komunikasi dan hiburan saja. Dapat disimpulkan bahwa literasi digital remaja di abad ke-21 sudah sangat baik. Namun, penguatan literasi sastra harus dikembangkan sebanyak mungkin melalui *platform* digital, guna penyediaan alternatif konten yang bermanfaat bagi para remaja. Penelitian ini penting dilakukan, untuk memberikan informasi mengenai kecakapan remaja terhadap penggunaan media digital. Hal tersebut diharapkan menjadi masukan bagi pengembangan model maupun media literasi sastra digital sebagai upaya penguatan literasi di abad ke-21.

Kata Kunci: literasi; media digital; sastra; survei

JAVENGLISH (WHEN JAVANESE SPEAK ENGLISH WITH A JAVANESE ACCENT): AN ANALYSIS OF SOCIAL MEDIA POSTS

(JAVENGLISH (KETIKA ORANG JAWA BERBICARA BAHASA INGGRIS DENGAN AKSEN JAWA): ANALISIS POSTINGAN MEDIA SOSIAL)

Tira Nur Fitria

Institut Teknologi Bisnis AAS Indonesia

Jalan Slamet Riyadi No. 361, Windan, Makamhaji, Kartasura, Sukoharjo, Jawa Tengah 57161, Indonesia

tiranurfitria@gmail.com

Abstrak

An accent is a way of pronouncing something unique in a particular language, and specific to a country, region, or social class. Recently, the 'Javanese accent' trend has been buzzing on social media. The viral Java accent began when a content creator from Surabaya, East Java, made a video that featured Javanese accents in several words. This research investigates the phenomenon of Javenglish which occurs when Javanese people speak English with a Javanese accent in Instagram Reels @natkenira. This research employs a descriptive qualitative approach. The analysis shows that 60 English words from 7 Reels videos are pronounced with a Javanese accent. Indonesian speakers of English can be influenced by the accent/dialect of their mother tongue when speaking English. This causes variations of letter sounds, both consonants and vowels. Javanese style in speaking English is sometimes related to the "medok" accent as the most recognizable characteristic of the Javanese language. This character may be difficult to remove because of genetic inheritance. An accent is a characteristic form distinctive by pronunciation, style, and features of a certain language often linked with certain social groups, usually, people hope members and groups of this social language use style or speech characteristics. There are 60 words with Javenglish pronunciation in the social media content of Instagram Reels @natkenira. Similar research is still possible to conduct and can provide input for this research. In further research, the number of research subjects can be added to get maximum results.

Keywords: accent; English; Javenglish; Java-English; Javanese

Abstract

Baru-baru ini, tren 'aksen Jawa' sedang ramai di media sosial. Awal mula viralnya aksen Jawa adalah ketika seorang content creator asal Surabaya, Jawa Timur membuat video yang menampilkan aksen Jawa dalam beberapa kata. Penelitian ini menyelidiki fenomena Javenglish (ketika orang Jawa berbicara bahasa Inggris dengan Aksan Jawa) di Reels Instagram @natkenira. Penelitian ini bersifat deskriptif kualitatif. Analisis menunjukkan bahwa 60 kata bahasa Inggris dari 7 video Reels diucapkan dengan aksan Jawa. Penutur bahasa Inggris Indonesia dapat dipengaruhi oleh aksan/dialek bahasa ibu mereka dalam berbicara bahasa Inggris. Hal ini menyebabkan variasi bunyi huruf baik konsonan maupun vokal. Gaya bahasa Jawa dalam berbicara bahasa Inggris terkadang dikaitkan dengan aksan "medok" sebagai ciri khas bahasa Jawa yang paling mudah dikenali. Karakter ini mungkin sulit dihilangkan karena pewarisan genetik. Aksan adalah suatu bentuk ciri yang khas melalui pelafalan, gaya, dan ciri-ciri bahasa tertentu yang sering dikaitkan dengan kelompok-kelompok sosial tertentu, biasanya orang berharap anggota dan kelompok sosial ini menggunakan gaya atau ciri tutur. Aksan sebagai cara mengucapkan sesuatu yang unik dalam bahasa tertentu, dan khusus untuk suatu negara, wilayah, atau kelas sosial. Terdapat 60 kata yang mengandung Javenglish di media sosial Reels Instagram @natkenira. Penelitian serupa masih dimungkinkan untuk menambah dan memberikan masukan bagi

penelitian ini. Pada penelitian selanjutnya, jumlah subjek penelitian dapat ditambah untuk mendapatkan hasil yang maksimal.

Kata kunci: akses; Inggris; Javenglish; Jawa-Inggris; Jawa

TEKA-TEKI NAMA KOTA: PERMAINAN MULTIBAHASA (RIDDLES OF CITY NAMES: A MULTILANGUAGE GAME)

Atin Kurniawati

Program Studi Pendidikan Bahasa Inggris

Fakultas Adab dan Bahasa Universitas Islam Negeri Raden Mas Said Surakarta

Jalan Pandawa No.23, Dusun IV Pucangan, Kartasura, Sukoharjo, Jawa Tengah 57168

atin.kurniawati@staff.uinsaid.ac.id

Abstract

This article discusses how the language translation is utilized in the city name riddles presented by Indonesian speakers. This research is descriptive qualitative. Data in the form of city name riddles were collected from three videos on Kampung Inggris LC and Kampung Inggris WE YouTube channels which were uploaded in September--October 2021 using simak and catat method. The data is then analyzed by comparing translations of words or phrases in the other languages involved. The results of the analysis show the use of one-word translation forms, nomina phrase translation, verb phrase translation, prepositional phrase translation, and clause translation from English to Indonesian or Javanese. The translation of these words has similarities with the names of cities in Indonesia. Some words represent lexical translations, but others only have similar meanings or are associated with the word in question. This multilingual game indirectly shows the identity of language users and represents certain geographical areas. This research implies the creativity of multilingual games by language users which can be used to support language learning.

Keywords: multilanguage; language game; riddle

Abstrak

Artikel ini membahas wujud pemanfaatan terjemahan bahasa dalam teka-teki nama kota yang dibawakan oleh penutur bahasa Indonesia. Penelitian ini bersifat deskriptif kualitatif. Data berupa teka-teki nama kota dikumpulkan dari tiga video pada kanal YouTube Kampung Inggris LC dan Kampung Inggris WE yang diunggah pada bulan September--Oktober 2021 dengan metode simak dan catat. Data kemudian dianalisis dengan membandingkan terjemahan kata, frasa, maupun klausa dalam bahasa lain yang terlibat. Hasil analisis menunjukkan penggunaan wujud terjemahan satu kata, terjemahan frasa nomina, terjemahan frasa verba, terjemahan frasa preposisi, dan terjemahan klausa dari bahasa Inggris ke bahasa Indonesia atau bahasa Jawa. Terjemahan kata-kata tersebut mempunyai kesamaan atau kemiripan dengan nama-nama kota di Indonesia. Sebagian kata merupakan terjemahan leksikal, namun sebagian lainnya hanya memiliki kemiripan makna atau berasosiasi dengan kata yang dimaksud. Permainan multibahasa ini secara tidak langsung menunjukkan jati diri pengguna bahasa dan mewakili wilayah-wilayah geografis tertentu. Penelitian ini mengimplikasikan kreativitas permainan multibahasa oleh para pengguna bahasa yang dapat dimanfaatkan dalam mendukung pembelajaran bahasa.

Kata-Kata Kunci: multibahasa; permainan bahasa; teka-teki

COMPARATIVE STUDY OF DEMONSTRATIVES IN SASAK AND CHINESE (STUDI PERBANDINGAN DEMONSTRATIF BAHASA SASAK DAN BAHASA CHINA)

Sutarman; Zainudin Abdussamad; Abdul Muhid; Diah Supatmiwati; Wiya Suktiningsih

Universitas Bumigora

Mataram, Lombok, Indonesia

sutarman@universitasbumigora.ac.id

Abstract

Demonstratives in Chinese and Sasak languages have semantically and syntactically significant different concepts. Semantically, The Chinese language applies a two-way system consisting of proximal 'zhe/zh'e

and distal 'na/nei' while Sasak language particularly the Menu-Meni dialect uses a three-way system including proximal 'ne', medial 'tie', and distal 'nu'. Syntactically, demonstrative in Chinese is categorized into five subtypes: pronominal, adnominal, locational, temporal, manner, and degree. Sasak, on the other hand, includes pronominal, adnominal, identificational, adverbial, verbal, quantificational, and referential. This paper shows that the Chinese and Sasak languages has semantically similar in the concept of proximity and different in medial and distal one. Syntactically, these languages have nominal and adverbial demonstrative which share similar properties but differ in other demonstrative categorizations.

Keywords: Chinese language; Sasak language; deictic system; demonstratives

Abstrak

Demonstratif dalam bahasa Cina dan bahasa Sasak memiliki perbedaan konsep yang signifikan secara semantik dan sintaksis. Secara semantik, bahasa Cina menerapkan sistem dua arah yang terdiri dari proksimal 'zhe/zh'e dan distal 'na/nei' sedangkan bahasa Sasak khususnya dialek Menu-Meni menggunakan sistem tiga arah meliputi proksimal 'ne', medial 'tie', dan distal 'nu'. Secara sintaksis, demonstratif dalam bahasa Cina dikategorikan menjadi lima sub tipe: pronominal, adnominal, locational, temporal, Manner, dan degree. Sasak, di sisi lain, memiliki pronominal, adnominal, identificational, adverbial, verbal, Quantifier, referential. Tulisan ini menunjukkan bahwa bahasa Cina dan bahasa Sasak secara semantik memiliki kesamaan dalam konsep proximity dan berbeda dalam konsep medial dan distal. Secara sintaksis, bahasa-bahasa ini memiliki demonstratif nominal dan adverbial dengan ciri yang sama tetapi berbeda dalam kategorisasi demonstratif lainnya.

Kata kunci: bahasa Cina; bahasa Sasak; sistem deiksis; demonstrative

MALE GAZE DALAM SASTRA FEMINIS: STUDI ATAS KARYA ABIDAH EL KHALIEQY DAN RATIH KUMALA

(MALE GAZE IN FEMINIST LITERATURE: A STUDY OF THE WORKS OF ABIDAH EL KHALIEQY AND RATIH KUMALA)

Anggit Febrianto; Wening Udasmoro

Fakultas Ilmu Budaya, Universitas Gadjah Mada

Jalan Sosio Humaniora, Caturtunggal, Kec. Depok, Kabupaten Sleman, Yogyakarta

anggitkusopo@mail.ugm.ac.id

Abstract

Since the fall of Suharto in May 1998, women's involvement in literature has increased rapidly, causing a rush of feminist themes and content in literary works in this period. However, the literary works of women writers, even female feminists, are still unable to escape the tendency to objectify women. This study will show how women are positioned as objects of the voyeuristic scopophilia and fetishistic scopophilia of men in the Abidah El Khalieqy's Perempuan Berkalung Sorban and Geni Jora and Ratih Kumala's Tabula Rasa and Gadis Kretek. This study is descriptive qualitative. Data collection techniques were carried out using the literature study method, namely by reading carefully and thoroughly the four material object novels. Collected data will be analyzed using Male Gaze Theory by Laura Mulvey. The results of this study show that in the four novels, women consistently manifest as objects of the voyeuristic scopophilia and fetishistic scopophilia of men. This finding can be seen in the voyeuristic relationship between Samsudin-Annisa in Perempuan Berkalung Sorban, Zakky-Lola in Geni Jora, Idroes-Roemaisa in Gadis Kretek; as well as in the Galih-Krasnaya fetishistic relationship in Tabula Rasa. As voyeuristic objects, women bodies are degraded as appropriate territory to be conquered by men; while as a fetishistic object, women are constructed as a "perfect product" that functions to satisfy men's visual desires.

Keywords: women; objectification; male gaze; feminist

Abstrak

Sejak kejatuhan Soeharto pada Mei 1998, keterlibatan perempuan di ranah sastra meningkat dengan pesat sehingga menyebabkan derasnya tema dan muatan feminisme dalam karya sastra pada pe-riode ini. Akan tetapi karya sastra dari penulis perempuan, bahkan dari feminis perempuan sekalipun, masih belum mampu keluar dari kecenderungan untuk mengobjektifikasi perempuan. Penelitian ini akan menunjukkan bagaimana perempuan didudukkan sebagai objek *voyeuristic scopophilia* dan *fetishistic scopophilia* laki-laki di dalam novel *Perempuan Berkalung Sorban* dan *Geni Jora* karya Abidah El Khalieqy serta *Tabula Rasa* dan *Gadis*

Kretek karya Ratih Kumala. Penelitian ini menggunakan metode kualitatif. Teknik pengumpulan data dilakukan dengan metode studi pustaka, yaitu dengan pembacaan yang cermat dan menyeluruh terhadap empat novel objek material. Data yang sudah terkumpul kemudian akan dianalisis menggunakan Teori *Male Gaze* Laura Mulvey. Hasil dari penelitian ini menunjukkan bahwa dalam keempat novel objek material, perempuan secara konsisten diposisikan sebagai objek *voyeuristic scopophilia* dan *fetishistic scopophilia* laki-laki. Temuan ini dapat dilihat dalam relasi *voyeuristic* Samsudin-Annisa di *Perempuan Berkalung Sorban*, Zakky-Lola di *Geni Jora*, Idroes-Roemaisa di *Gadis Kretek*; serta dalam relasi *fetishistic* Galih-Krasnaya di *Tabula Rasa*. Sebagai objek *voyeuristic*, tubuh perempuan didegradasi menjadi sebuah teritori yang pantas ditaklukkan laki-laki; sementara sebagai objek *fetishistic*, perempuan dikonstruksi sebagai sebuah “produk sempurna” yang berfungsi memuaskan hasrat visual laki-laki.

Kata-Kata Kunci: perempuan; objektifikasi; *male gaze*; feminis

SYMPTOMS AND HEALING PRINCIPLES OF PTSD DEPICTED IN THE MOVIE “REDEEMING LOVE” (GEJALA DAN PRINSIP PENYEMBUHAN PTSD PADA FILM “REDEEMING LOVE”)

Siti Murtasia; Nine Febrie Novitasari; Ahmad Yusuf Firdaus
Universitas Abdurachman Saleh Situbondo
Jalan PB. Sudirman No. 7 Situbondo, Situbondo, Indonesia
smurtasia@gmail.com; ninefebrie@gmail.com; fyrdhaus@gmail.com

Abstract

Nowadays, many psychological cases have occurred in Indonesia and are spread out almost every day on social media such as sexual abuse, rape, and sexual harassment. Those make people aware and put a concern about their trauma-related issues. People who suffer traumatic events in long-term memory are called experiencing Post Traumatic Stress Disorder (PTSD). Analyzing people with PTSD in movies is one example of how to get familiarized with the symptoms and how to cure PTSD, as we know that as a literary work, movies represent human's life. This descriptive research studied the symptoms and healing principles undergone by Angel in the movie “Redeeming Love” (2022). The data analysis was done by referring to Kring et. al's theory (2012) to analyze the symptoms of PTSD and Schiraldi's (2009) theory to analyze the healing principles of PTSD. The result of this research reveals that the symptoms occurring are intrusive, avoidance, negative mood changes, and arousal. Angel managed the symptoms through some healing principles, they are: manage symptoms, integrated memories, confronting avoidance, feeling safety, intact boundaries, and acceptance feeling.

Keywords: movie redeeming love; PTSD; symptom and healing principles

Abstrak

Saat ini, banyak kasus psikologis-traumatis yang terjadi di Indonesia yang tersebar hampir setiap hari di media sosial seperti pelecehan seksual, dan pemerkosaan. Dari peristiwa tersebut, manusia mulai waspada dan peduli tentang hal-hal yang berkaitan dengan trauma. Orang yang mengalami kejadian traumatis dalam ingatan jangka panjang disebut mengalami Post Traumatic Stress Disorder (PTSD). Mempelajari orang dengan PTSD dalam film adalah salah satu cara untuk mengetahui lebih dekat bagaimana gejala dan cara penyembuhannya karena kita tahu bahwa sebagai suatu bentuk karya sastra, film merepresentasikan kehidupan manusia. Penelitian deskriptif ini menganalisis gejala dan prinsip penyembuhan PTSD oleh Angel dalam film *Redeeming Love* (2022). Proses analisis data yang dilakukan mengacu pada teori Kring dkk (2012) tentang gejala PTSD dan teori Schiraldi (2009) tentang prinsip penyembuhan PTSD. Dari penelitian ini ditemukan bahwa gejala PTSD yang muncul pada Angel adalah intrusif, penghindaran, perubahan mood dan kognisi negatif, dan arousal. Angel menyembuhkan gejala PTSD yang dialaminya dengan beberapa prinsip penyembuhan yaitu mengelola gejala, menyatukan ingatan, menghadapi penghindaran, merasakan kemananan, batasan yang utuh, dan perasaan menerima.

Kata Kunci: film *Redeeming Love*; PTSD; gejala dan prinsip penyembuhan

RESEPSI KOVER NOVEL CANTIK ITU LUKA (2015) DALAM VERSI TERJEMAHAN BAHASA INGGRIS
(RECEPTION OF CANTIK ITU LUKA NOVEL COVER IN ENGLISH TRANSLATION VERSION)

Mustika Wulan Sari; Nilam Yuhanisa Arofani; Dwi Susanto
Sastra Indonesia, FIB, Universitas Sebelas Maret
Jalan Ir. Sutami No. 36 Ketingan Surakarta, Indonesia
mustikawulan@student.uns.ac.id; arofanilam@student.uns.ac.id; dwisusanto@staff.uns.ac.id

Abstract

*The novel *Beauty Is a Wound* is an English translation of the original *Cantik Itu Luka* by Eka Kurniawan. These two novels have two different covers due to the reception they received from the publishers. This study aims to examine the cover reception of *Beauty Is a Wound*. This paper also looks at the differences in visual design between the two novels and examines how the publisher gave its reception through the cover of *Beauty Is a Wound*. The qualitative research method prioritizes data quality. Data collection is done by observing, reading, and taking notes. The research data covers of *Cantik Itu Luka* (2015) and *Beauty Is a Wound* (2015), texts related to novels, authors, and publishers, as well as information about literary receptions. Data were analyzed through data reduction, presentation, and interpretation. The results of this study reveal that the reception on the cover of *Beauty Is a Wound* occurs due to readers having different social and cultural backgrounds. In addition, market tastes are also an essential consideration for publishers to provide their responses.*

Keywords: reception; cover; beauty is a wound

Abstrak

Novel *Beauty Is a Wound* merupakan terjemahan bahasa Inggris dari versi original *Cantik itu Luka* karya Eka Kurniawan. Kedua novel ini memiliki dua kover berbeda karena munculnya resepsi oleh penerbit. Penelitian ini bertujuan mengkaji resepsi kover *Beauty Is a Wound*. Tulisan ini juga melihat perbedaan desain visual antara kedua novel tersebut, dan mengkaji bagaimana penerbit memberikan resepsinya melalui kover *Beauty Is a Wound*. Metode penelitian berjenis kualitatif mengutamakan kualitas data. Pengumpulan data dilakukan dengan mengamati, membaca, dan mencatat. Data penelitian berupa kover *Cantik Itu Luka* (2015) dan *Beauty Is a Wound* (2015), teks-teks terkait novel, pengarang, dan penerbit, serta informasi-informasi tentang resepsi sastra. Data dianalisis melalui reduksi data, menyajikan data, dan interpretasi data. Hasil penelitian ini mengungkapkan resepsi dalam kover *Beauty Is a Wound* terjadi akibat dari pembaca yang memiliki latar belakang sosial dan budaya yang berbeda. Selain itu, selera pasar juga menjadi pertimbangan penting terhadap penerbit untuk memberikan tanggapannya.

Kata-Kata Kunci: resepsi; kover; beauty is a wound